



TM

**Arabic**

كتيب ورشة عمل 2014

للمجتمعات متعددة الثقافات

****



تم التحديث في أيار/مايو 2014 من قبل Youth Connect و Brotherhood of St Laurence

آخر تحديث في حزيران/يونيو 2014 من قبل Youth Connect

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال:

Youth Connect

Career & Transition Programs

Level 3

1001 Nepean Highway

Moorabbin Victoria 3189

هاتف (03) 8306 6300

[pacts@youthconnect.com.au](mailto:pacts@youthconnect.com.au)

[www.youthconnect.com.au](http://www.youthconnect.com.au)





© Youth Connect Inc. 2014

تم منح الإذن لوسطاء PACTS لتعديل هذا الكتيب من خلال تضمين التفاصيل التي تنطبق على السياق المحلي (مثل المناهج الدراسية، المنظمات التي يجب الاتصال معها، الخ)، شريطة أن يتم في النسخة المعدلة الإعتراف بالمصدر.

إن الإستفسارات بشأن أي إستنساخ آخر، بصرف النظر عن التعامل العادل لغرض الدراسة الخاصة أو البحوث أو النقد أو المراجعة، كما هو مسموح بموجب قانون حقوق الطبع والنشر، ينبغي أن تكون موجهة إلى دانييلا أسكون (Daniela Ascone)، المديرة العامة، Youth Connect: [d.ascone@youthconnect.com.au](mailto:d.ascone@youthconnect.com.au) أو 03 8306 6300.

*هذا المشروع بدعم من قبل دائرة التعليم التابعة للحكومة الأسترالية من خلال مبادرة عمل الاتصالات الوظيفية Making Career Connections Initiative.*



إن الانتقال من المدرسة والتخطيط لعالم العمل هو مثير. ولكنه يمكن أن يكون مربكاً للغاية. هناك الكثير من الخيارات والعديد من القرارات لأخذها. وتبين الدراسات في أستراليا وغيرها من البلدان أن الشباب غالباً ما يتطلعون لوالديهم للحصول على الدعم والمشورة حول العمل والمهن والتعليم.

يحرص كثير من أولياء الأمور على المساعدة ولكنهم غير متأكدين حول ما هي الخيارات الموجودة وما هي المساعدة التي تتوفر لأولادهم.   
  
سوف تعطيكم ورش عمل Parents As Career Transition Support (PACTS) معلومات حديثة حول المسارات المختلفة التي يمكن أن يأخذها أولادكم لتحقيق أحلامهم وأهدافهم لحياتهم المهنية. وبعد حضور ورشة العمل سوف تعرفون أكثر عن ما هي الخيارات المتاحة لأنواع مختلفة من العمل والدراسة وكذلك كيفية الحصول على الدعم والمساعدة لأولادكم حتى يتمكنوا من إتخاذ أفضل القرارات لمستقبلهم.

*في هذا الكتاب نستخدم كلمة "أولياء الأمور" لتشمل جميع مقدمي الرعاية، بما في ذلك الأجداد والعمات والأعمام، وأصدقاء العائلة، والآباء والأمهات بالتبني. ونحن أيضا نستخدم كلمة "أسرة" على نطاق واسع، لتشمل الأقارب والأصدقاء وجميع الأشخاص الآخرين ذات الأهمية بالنسبة لحياة الشباب.*

***'لقد فتح هذا أعيننا على ما هو موجود هناك، ونحن الآن نعرف المزيد لمساعدة أولادنا الشباب'****أحد الوالدين لطالب في الصف الثامن الذي شارك في ورش عمل* *PACTS*

جميع المعلومات الواردة في هذا الكتيب هي صحيحة في وقت التأليف

المحتويات

[ورشة العمل الأولى – كيفية مساعدة طفلكم على إختيار مهنة 5](#_Toc393977364)

[مبادئ ورشة العمل 5](#_Toc393977365)

[مقدمات 5](#_Toc393977366)

[المهنة: رحلة مدى الحياة 6](#_Toc393977367)

[أدوار أولياء الأمور السبعة 8](#_Toc393977368)

[التحدث مع طفلكم حول التعليم والمهن 8](#_Toc393977369)

[التفكير بأحلام وإهتمامات ومهارات طفلكم 10](#_Toc393977370)

[إنشاء قائمة من المجالات المفيدة 12](#_Toc393977371)

[إنشاء قائمة من المجالات المفيدة 12](#_Toc393977372)

[أنواع العمل في أستراليا 13](#_Toc393977373)

[أماكن الحصول على المساعدة 14](#_Toc393977374)

[ورشة العمل الثانية - المسارات المهنية والخدمات الإنتقالية 16](#_Toc393977375)

[ماذا أريد أن أفعل عندما أترك المدرسة؟ 16](#_Toc393977376)

[خِطط المسارات هي وسيلة لمساعدة الشباب على التفكير في مستقبلهم والتخطيط للتعلم طوال حياتهم. يمكن أن تسمى خطة المسارات خطة التعلم، أو خطة MIPs (إدارة المسارات الفردية)، أو خطة انتقالية أو شيئا من هذا القبيل. تساعد خطة المسارات الشباب على تحديد الأهداف وإيجاد الأنشطة لتحقيقها. يمكن للوالدين مساعدة ودعم المراهق من خلال التحدث معه عن خططه. 16](#_Toc393977377)

[أين يمكنني العثور على المعلومات؟ 16](#_Toc393977378)

[خيارات التعليم والتدريب 17](#_Toc393977379)

[بعد المدرسة 19](#_Toc393977380)

[أثنوا عليهم 22](#_Toc393977381)

[ورشة العمل الثالثة - الوظائف 23](#_Toc393977382)

[البحث عن عمل - كيفية فعل ذلك 23](#_Toc393977383)

[الشباب والتليفونات 31](#_Toc393977384)

[الوكالات والخدمات التي تساعد في البحث عن الوظائف 31](#_Toc393977385)

[برامج المهن والانتقال 32](#_Toc393977386)

[النقص في المهارات 33](#_Toc393977387)

[الوظيفة الاولى- ما الذي يجب ان يعرفه كل عامل شاب 34](#_Toc393977388)

[الحماية والدعم في حال أصبحت الأمور على غير ما يرام 34](#_Toc393977389)

[البلطجة والعنف والتمييز في مكان العمل 35](#_Toc393977390)

[مسرد المصطلحات 37](#_Toc393977391)

[مواقع مفيدة 38](#_Toc393977392)

**ملاحظة: يتم تمييز كافة أنشطة ورشة العمل بهذا الرمز**

**🖉**

# ورشة العمل الأولى – كيفية مساعدة طفلكم على إختيار مهنة

1. مبادئ ورشة العمل
2. مقدمات
3. المهنة: رحلة مدى الحياة
4. أدوار أولياء الأمور السبعة
5. التحدث مع طفلكم حول التعليم والمهن
6. التفكير بأحلام وإهتمامات ومهارات طفلكم
7. أنواع العمل في أستراليا
8. أماكن الحصول على المساعدة

## مبادئ ورشة العمل

من المهم أن كل واحد منا يفهم بعض المبادئ الأساسية للإلتقاء كمجموعة وكيف يمكننا العمل معا بشكل أفضل ومساعدة بعضنا البعض.   
توجز العبارات التالية المبادئ التوجيهية لكل ورشة عمل PACTS:

* هدفنا هو العمل معا لتحقيق أهداف ورشة العمل هذه بطريقة ممتعة ومرحة
* كل واحد منا لديه تجارب فريدة من نوعها للمشاركة بها
* كل واحد منا لديه شيء للتعليم والتعلم. سوف يساعد إذا كان بإستطاعتنا أن نكون منفتحين على الخبرات والأفكار الجديدة، ونكون الموارد لبعضنا البعض
* سوف تساعد المشاركة الكاملة على تلبية أهدافنا، ولكن خيار النجاح موجود دائما
* أخذ مخاطر صغيرة لتحدي نفسكم سوف يزيد من تعلمكم وتعلم المجموعة
* السرية حول ما نناقشه سوف تضمن الشعور بالثقة
* لا تترددوا في طرح الأسئلة

مقدمات

**🖉** دعونا نعرف قليلا عن بعضنا البعض، وعن أطفالنا.

1. إسمكم وإسم طفلكم؟
2. ما هو الموضوع المفضل لطفلكم في المدرسة؟
3. ما هو الشيء المفضل لطفلكم للقيام به خارج المدرسة؟
4. في رأيكم، ما هي أعظم قوة لدى طفلكم - أفضل نوعية/مواهب لديهم؟ (هل هم صادقين، لطيفين، مبدعين، جيدين في الرياضة/ الفن الخ -؟ اختاروا واحدة فقط!)
5. ما هي أعظم مهارة لدى طفلكم - الشيء الذي يفعلونه بشكل جيد؟ الرقص، لعب كرة القدم، مساعدة الآخرين، جيدين في الرياضيات، متحدثين جيدين؟

المهنة: رحلة مدى الحياة

في استراليا والعديد من البلدان الأخرى في القرن 21، فإن إختيار مهنة لم يعد شيئا تفعله مرة واحدة فقط عندما تترك المدرسة. بدلا من ذلك، انها رحلة طويلة. ومن الشائع الآن للناس تغيير المهن عدة مرات.

يعرف بعض الناس المحظوظين من سن مبكرة ما يريدون القيام به كمهنة ولكن معظمنا ليسوا أبداً على يقين 100٪. بالنسبة لأي شخص، فإن إيجاد العمل المناسب يستغرق وقتاً. ويبدأ مع الكثير من الأفكار ويحتاج إلى ***الكثير من التنقيب*** على طول الطريق.

المهنة هي شيء أكبر بكثير من مجرد وظيفة أو عمل. هي حول التعلم والعمل (سواء غير المدفوع والمدفوع الأجر) الذي نقوم به طوال حياتنا. دعونا نتطرق إلى بعض من الكلمات الرئيسية التي سنستخدمها في هذه الوثيقة بحيث أننا جميعاً على نفس الصفحة.

**المهنة:** كل الأعمال والتعلم وأدوار الحياة التي نقوم بها طوال حياتنا المدفوعة وغير مدفوعة الأجر.

**العمل:** مجموعة من الوظائف المتشابهة في صناعات أو مؤسسات مختلفة.

**الوظيفة:** المنصب الذي نقوم فيه بمهام مقابل أجر.

**المجال المهني:** مجموعة من المهن والصناعات.



تتأثر مهننا بالكثير من الأمور، مثل إهتماماتنا وعمرنا وتعليمنا وعائلاتنا وقيمنا الثقافية وظروفنا الاقتصادية والجغرافية والاجتماعية.

هناك طريقتان لتكون لديكم مهنة. يمكنكم التخطيط للمستقبل ومن ثم البدء في بناء مستقبل مهني أو يمكنكم السماح له بالحدوث.

الامر متروك لكل شاب وشابة لإدارة عملية بناء مستقبلهم المهني بنشاط، بدلاً من مجرد السماح له بالحدوث. سوف يحتاجون إلى التخطيط وإدارة رحلة مهنتهم الطويلة الأجل مع مساعدتكم.

بينما طفلكم هو أفضل شخص ليقرر الخيارات المهنية على أساس إهتماماته ومهاراته فإنه بحاجة إلى المساعدة للتخطيط للمستقبل ووضع أهداف للعمل والدراسة، إنه بحاجة لمساعدتكم ودعمكم لبدء التخطيط.

لمزيد من المعلومات قوموا بزيارة: [www.myfuture.edu.au](http://www.myfuture.edu.au) إنتقلوا إلى Getting Started > What is a career?

 ثلاثة خرافات وحقائق مهنية شائعة

**الخرافة 1:** إذا لم يقم طفلي بإتمام دورة مباشرة بعد ترك المدرسة، فإنه لن يحصل على هذه الفرصة مرة أخرى وإنه قد دمر الفرصة لمتابعة هذا الخيار المهني.

**الحقيقة 1:** في بعض الأحيان الشباب لا يعرفون ما يريدون القيام به أو أنهم ليسوا على إستعداد لبذل المزيد من الدراسة. أو أنهم قد يفضلون ببساطة كسب المال عن طريق العمل أو السفر أولاً. وكما ترون من المثال أدناه، في أستراليا من الشائع للناس العودة للدراسة في وقت لاحق في الحياة. يمكن أن يكون التعلم لمدى الحياة في أستراليا، في أي وقت يشعر الناس بإنهم على إستعداد للدراسة أو إتخاذ قرار لتغيير إتجاه مهنتهم - في بعض الأحيان يحدث هذا عندما يكونوا في سن 25 أو 35 أو 45 أو حتى 55.

هذا لا يعني أنكم قد لا تشعرون بالقلق حول ما إذا إتخذ أطفالكم القرار الصحيح، ويمكن أن يسبب هذا بعض الصراعات بينكم وبين طفلكم. ومن المهم لكم أن تتحدثوا حول هذا من خلال دعمكم وتقبّل أن طفلكم قد اتخذ القرار الصحيح لنفسه، وليس بالضرورة كوسيلة لرفض ما تحلمون به بالنسبة لهم. ينبغي على كل جيل خلق وتحقيق أحلامهم الخاصة.

***رحلة سام***

*يحب سام أن يلعب بالسيارات. انه يريد ان يكون سائق سيارة سباق. حصل على وظيفة في مسار العربات (Go Kart). عندما كبر أدرك انه يريد مساعدة الناس. قرر أن يصبح موظف إسعاف. بعد عدة سنوات، تزوج سام. قرر انه يريد أن يتوقف عن القيام بنوبات عمل، كما انه يود قضاء المزيد من الوقت مع عائلته. عاد إلى الدراسة وأصبح عامل إجتماعي.*

****

**الخرافة 2:** معظم الناس لديهم مهنة واحدة لمعظم حياتهم العملية. عدم البقاء في وظيفة واحدة هو مؤشر على عدم وجود إلتزام لدى الشخص.

**الحقيقة 2:** معظم الناس في أستراليا الآن يغيرون ليس مجرد وظيفة ولكن مهن في المتوسط ​​خمس مرات في حياتهم العملية. مثال سام أعلاه هو مثال على ذلك. في الماضي، كان الناس يبقون في الوظائف لفترة طويلة، وفي بعض الأحيان يحصلون على ساعة يد ذهبية لخدمتهم، ولكن تلك الأنواع من الوظائف هي الآن نادرة. في هذه الأيام، فإن الإنتقال إلى شركات مختلفة وتأدية نفس الوظيفة أو إلى وظائف مختلفة تماما، تبين إهتمام الناس في تطوير مهارات جديدة، وتوسيع خبراتهم وهذا التنوع يمكن أن يؤدي بهم إلى المناصب الإدارية.

**الخرافة 3:** سوف تقرر المدرسة ما ينبغي أن يكون مسار طفلي المهني.

**الحقيقة 3:** ينبغي على طفلكم تقرير ذلك بمساعدة من المدرسة وأولياء الأمور والمجتمع. يمكن للمدارس المساعدة في المعلومات. لدى معظم المدارس مستشار مهني. في أستراليا، لدى أولياء الأمور دور في دعم أولادهم في العمل المدرسي، وكذلك لعب دوراً هاماً جداً في مساعدة أولادهم في التخطيط لمهنة يرغبون بها على حد سواء. وهذا قد يكون مختلفاً عن بلدكم، حيث كانت المدرسة أو المعلم هو الشخص الوحيد الذي كان لديه هذه المسؤولية. تتوقع المدارس في أستراليا منكم لعب دورا أيضاً.

أطفالنا هم دائما أطفالنا سواء كان سنهم 4 أو 24. كوالدين يمكننا نحن أن نكون مقدمي رعاية ومشجعين ومدربين. نحن يمكن أن نكون موجودين للإستماع وطرح الأسئلة المناسبة عليهم لمساعدتهم على التخطيط للمستقبل والعمل على تحقيق خططهم.

أدوار أولياء الأمور السبعة

يعتمد كيف نتحدث مع أطفالنا عن المهن على من هم وسنهم والوضع. كأولياء أمور علينا أن نكون قادرين على منحهم الدعم بطرق مختلفة.



1. التعليم

نحن نعلم الأطفال المهارات والمعارف لمساعدتهم في الحياة.

1. **الإستماع**

نستمع إلى الأطفال ونفهمهم من وجهة نظرهم. نحن نستخدم أذنينا وأعيننا حتى نعرف ما يدور في حياة أطفالنا ونستمع إلى مشاكلهم وهمومهم.

1. الحماية

نحن نهتم ونحمي الأطفال من سن مبكرة. نحل المشاكل لهم حيث أنهم ليسوا كبار بما يكفي للتعامل معها.

1. **الدعم**

نحن ندعمهم ونعتني بهم ونساعدهم عند الحاجة. نترك الأطفال يتعلمون من تجاربهم ومن الأمور الصعبة في الحياة.

1. التشجيع

نحن نساعد الأطفال على تنمية الثقة لتحسين التعلم والنمو.

1. **وضع الحدود**

نضع حدوداً للأطفال والتي تساعدهم على أن يكونون آمنين ويتصرفون بشكل جيد مع الآخرين في المجتمع.

1. **اللعب والمتعة**

نحن نلعب ونلهو مع أطفالنا لبناء علاقات جيدة معهم والتمتع بالوقت معاً.

عندما تدعمون طفلكم في التخطيط المهني الخاص بهم فكروا في أفضل طريقة لتقديم الدعم لهم في ذلك الوقت!

مقتبس من *Parenting Ideas ،* راجعوا[*www.parentingideas.com.au*](http://www.parentingideas.com.au)

*مورد للآباء والأمهات الذين يواجهون قضايا صعبة مع أولادهم المراهقين:*  *www.strongbonds.jss.org.au*

 التحدث مع طفلكم حول التعليم والمهن

معظم المراهقين يريدون دعمكم ومشورتكم عند التفكير في حياتهم المستقبلية. يريدون أن تقولوا لهم ما يجب القيام به، لكنهم يرحبون بفرصة للجلوس والتحدث معكم حول أحلامهم وأهدافهم وخططهم.

في حين أن بعض أولياء الأمور لم تكن لديهم نفس الفرصة للتعليم، فإن هذا لا يعني أن ليس لديكم أي رؤية يمكن أن تقدمونها. الرحلة التي اتخذها أفراد عائلتكم أدت إلى تعلمكم أشياء مختلفة - ليس كل واحد منا يتعلم عن طريق التعليم أو الدورات الرسمية. تجربة الحياة هي معلم ذات قيمة جدا!

بينما لدى طفلكم العديد من المزايا والفرص للتعليم في أستراليا، في نهاية المطاف فإنه يحتاج إلى أن يقرر ما هو أفضل وسيلة لتحقيق ما يريد القيام به لبقية حياته.

أهم شيء هو الإستماع إلى أفكار وأراء أطفالكم. عموماً، إذا سمحتم لهم أن يعرفوا بأنفسهم، بدلاً من أن تقولوا لهم أشياءاً مثل "انها ليست وظيفة جيدة"، "هذه الوظيفة لا تدفع بشكل جيد" فإنهم سوف يأتون إلى هذا الإستنتاج - من تلقاء أنفسهم. ساعدوهم على تعلم المسؤولية وإتخاذ القرارات الجيدة وتذكيرهم أنه إذا بدت أنها لا تعمل في البداية، فإن عليهم إيجاد طريقة أخرى ومواصلة المحاولة.

كيفية مساعدة طفلكم في التخطيط لحياته المهنية

إجلسوا مع طفلكم وتحدثوا عن، ورسم أو كتابة بعض الأفكار معاُ، وبعد ذلك فكروا في أفضل الطرق لتحقيقها. شجعوا طفلكم على معرفة الفرص والأفكار. ما هي الدورات التي يمكنهم أن يفعلوها؟ كم من الوقت سيستغرق التدريب؟ كم ستكلف الدورات؟

إذا لم يعرف طفلكم ما يريد القيام به، قوموا بمساعدته على التفكير في الأشياء التي يرغب في القيام بها أكثر في المدرسة وخارج المدرسة. إذا علِقتم: لا تقلقوا، يمكنكم الحصول على المساعدة. بالطريقة نفسها، عندما تتعطل سيارتنا، نطلب من الآخرين مساعدتنا. يتوفر دعم لهذه المهمة أيضا.

إحصلوا على المساعدة والأفكار من مدرستكم أو من خدمات الشباب للمجلس المحلي. إن هذه فكرة جيدة على أي حال، لأن وجود إقتراحات وأفكار من أشخاص آخرين يمكن أن يكون مفيداً. وإنها أيضا تخفف الضغظ عليكم! إن المستشار المهني الخاص بكم في المدرسة يمكن أن يعرف عن الخيارات الأخرى التي لم تسمعونها.

**من سن الخامسة حتى عشر سنوات، يتغير دور الوالدين من القيام بكل شيء إلى تعليم أطفالهم كيفية القيام بالأشياء لأنفسهم.   
عندما يصبح الطفل في سن المراهقة يتغير دور الوالدين مرة أخرى، من التعليم إلى كونهم مشجعين وموجهين. هذا هو الوقت المناسب للرجوع خطوة الى الوراء قليلا والسماح للمراهقين بفعل أشياء لأنفسهم**.

أهم الأشياء:

1. دعوا طفلكم يتحمل المسؤولية. إتخاذ القرارات حول العمل والدراسة هي خطوة هامة نحو ان يصبح بالغاً.
2. شجعوا طفلكم على التطوع (التبرع بأوقات فراغهم) مع المنظمات المجتمعية المحلية أو النوادي الرياضية أو الأنشطة الأخرى في مجتمعكم، المؤسسات الدينية (المسجد، الكنيسة، الخ) أو مساعدة مجموعتكم المجتمعية. هذا يمكن أن يكون وسيلة رائعة لمعرفة المزيد عن مجال معين من العمل، وما هي نقاط القوة والضعف لديهم، فضلاً عن وجود شخص ما للتحدث بالنيابة عنهم حول وظيفة مستقبلية.
3. مساعدة أولادكم المراهقين على التفكير في التخطيط للمستقبل. معظم الأهداف تتطلب بعض التخطيط. التوفير لشراء سيارة أو التسجيل في دورة يعني العمل على كيفية التخطيط.
4. أنتم دائما نموذجا يُحتذى به – كونوا على علم كيف تتحدثون في المنزل عن العمل.
5. أظهروا لطفلكم بأنكم مهتمون في أهدافهم وأحلامهم. تحدثوا معهم وشجعوهم على وضع أهداف والعمل نحوها. شجعوهم على طرح الأسئلة الهامة عن أنفسهم وعالم العمل.

دعوا العائلة والأصدقاء يساعدونكم

إن واحدة من أكثر الوسائل المفيدة لمساعدة طفلكم هو أن تسألوا أصدقائكم وأفراد الأسرة والاتصالات الشخصية حول ما إذا كان لديهم أي عمل تطوعي أو عمل لطفلكم. تظهر العديد من الدراسات أنه من خلال العلاقات أو الشبكات الشخصية يحصل الناس على وظيفتهم الأولى عموماً.

السفر للوصول إلى أهدافكم

بالطبع ليس كل خيارات الدورات مقدمة في TAFE أو الجامعات المحلية. وتقع العديد من فرص العمل في مجالات أخرى. قد ينظر الشباب في السفر إلى خارج منطقتهم للوصول إلى مزيد من التعليم و/أو العمل.

زوروا موقع وسائل النقل العام للولاية أو الإقليم للحصول على مزيد من المعلومات.

**🖉 دعونا نناقش**

1. ما هي القرارات التي يتخذها طفلكم لنفسه أو لنفسها الآن؟
2. في أي ضواحي أو أماكن يبحث طفلكم عن عمل أولاً؟
3. ما هي الجامعات أو كليات TAFE القريبة من منزلكم؟
4. أدرجوا بعض كليات TAFE أو الجامعات الأخرى في بلدتكم أو مدينتكم أو في الولايات الأخرى؟
5. ما الذي ستفعله عائلتكم إذا أراد طفلكم الدراسة أو العمل في ضاحية أخرى من مدينتكم؟ ماذا إذا رغبوا في الانتقال إلى مدينة أو ولاية أخرى؟ ماذا ستفعلون؟
6. أدرجوا ثلاثة اشخاص يمكن الاتصال بهم لمعرفة ما اذا كان لديهم فرص الخبرة العملية أو العمل التطوعي لطفلكم. فكروا في جيرانكم، أصدقاء العائلة أو قادة المجتمع أو الأشخاص الذين قد يعرفون.

التفكير بأحلام وإهتمامات ومهارات طفلكم

يمكننا أن نساعد أطفالنا في التفكير في إهتماماتهم ومهاراتهم، حتى يتمكنوا من العثور على مهنة تتناسب بشكل جيد مع إهتماماتهم وقدراتهم وقيمهم (ما يفكرون به هو مهم في الحياة).

**🖉 ما هي اهتمامات طفلك؟**

يمكن الاطلاع على الأدلة في

|  |  |
| --- | --- |
| * الهوايات * المجموعات * البرامج التلفزيونية المفضلة/التحميل من الإنترنت * على ماذا ينفقون أموالهم ومن أجل ماذا يوفرون | * الإهتمامات الرياضية * الصداقات * طلبات الهدايا * المواد الدراسية المفضلة |

**🖉**النشاط الجماعي

فكروا في طفلكم، وأين يتناسب على الأسطر التالية. يمكنكم عمل هذا التمرين مع أشخاص آخرين في مجموعتكم. في غرفتكم، قوموا بالوقوف على خط وهمي في بقعة تعتقدون أنها تتماشى مع أين سيكون طفلكم بين 'النقيضين' أدناه:

**القيام بأشياء** **..........................................↔.........................................** **التفكير في الأشياء**

**أن يكون مع الناس..........................................↔............................. أن يكون وحيداً**

**أن يكون في الخارج ........................................↔............................... أن يكون في الداخل**

**🖉 جمّعوا القائمة الخاصة بكم بإستخدام الأفكار أدناه - قد تتضمن قائمتكم عبارات مثل هذه:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * استمتع بالوجود بين الناس | * أفضل العمل في الخارج | |
| * أحب تصليح الأشياء | * أحب الإعتناء بالنباتات/الحيوانات | |
| * أحب الكتابة و/أو القراءة | * أحب الذهاب في نزهة على الأقدام لوحدي |



قائمة زارا

* قضاء الوقت مع الأصدقاء
* الاستماع إلى مشاكل صديق
* اللغة الإنجليزية والفن
* سي دي. آي بود - تنزيل الأغاني المفضلة
* الذهاب الى الحفلات مع الأصدقاء
* الأزياء - التسوق
* الإبقاء على الغرفة مرتبة

تُبين قائمة زارا إهتمام في الخَلق والتصميم والعمل مع الناس. لديها أيضا بعض الاهتمام في فئة الأعمال الكتابية

تقرر البحث عن حول أن تكون DJ (Disc Jockey) أو العمل في مجال الموسيقى

التفكير في مهارات طفلكم

لدى المراهق العادي العديد من المهارات، التي يستخدمها كل يوم في المدرسة والمنزل. سوف يدفع أصحاب العمل لهذه المهارات. معرفة ما هي المهارات الخاصة بكم، وكذلك كيفية التحدث والكتابة عن مهاراتكم وكيفية النقل من وظيفة ومكان عمل ومن وظيفة إلى أخرى، **مهم حقاً** في الحصول على وظيفة.

ما هي مهارات طفلكم؟

غالبا ما يكون الناس جيدين في أشياء مختلفة، ولديهم مهارات في العديد من المجالات المختلفة. ضع علامة صح قبالة المهارات التي أنت جيد فيها في العمود على الجهة اليمنى ثم ضع علامة صح قبالة المهارات التي طفلك جيد فيها في العمود على الجهة اليسرى.

| ضع علامة **(✓)** لطفلك | المهارات | ضع علامة**✓** لك |
| --- | --- | --- |
|  | مهارات معلوماتية |  |
|  | جيد في التفكير بالمشاكل، وجيد في المراقبة ('ذكي'، حذق) |  |
|  | جيد في التخيل والتفكير بشكل واسع ('مبدع') |  |
|  | جيد في التحدث والقراءة والشرح ('ذكي') |  |
|  | جيد مع الأرقام والرياضيات |  |
|  | جيد مع التفاصيل – إتباع التعليمات، الإستماع بعناية ('ينشد الكمال في عمله') |  |
|  | جيد بالرسوم البيانية والقياس - جيد في بناء الأشياء |  |
|  | **مهارات بشرية** |  |
|  | القائد - يتعاون، يساعد الناس، وينظم الناس |  |
|  | المنشط - يلهم الآخرين، يعلم الآخرين كيفية فعل الأشياء، جيد في بيع الأشياء، متحمس |  |
|  | مستمع - جيد في التواصل، لديه أصدقاء ويعمل بشكل جيد في مجموعات |  |
|  | مهارات عملية |  |
|  | رشيق وسريع على قدميه - جيد في الرياضة، ينسق ويصلح الأشياء، يصنع الأشياء، جيد في الرياضة |  |
|  | قوي وصارم - قادر على رفع الأشياء الثقيلة، يعمل بجد، قد يكون عداء سريع، جيد في القيادة أو ركوب الدراجات |  |

*مقتبسة من ‘The Skills Connection’، من قبل لي- آن برنييه- كلارك*

إنشاء قائمة من المجالات المفيدة

**🖉 قائمة الإهتمامات والقدرات**

ضع قائمة لإهتماماتك، وقائمة أخرى للمجالات التي لست مهتماً بها. ثم طابق الفئات المهنية السبعة إلى قائمة الإهتمامات.

## 

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **مجالات الإهتمام** | **الفئة المهنية** | **مجالات الإهتمام** | **الفئة المهنية** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

من قائمة الإهتمام أعلاه، قم بإيجاد المهنة التي ذكرتها أكثر من غيرها.

**🖉 قائمة الإهتمامات والقدرات** *(مساحة إضافية لإستخدام المراهق)*

ضع قائمة لإهتماماتك، وقائمة أخرى للمجالات التي لست مهتماً بها. ثم طابق الفئات المهنية السبعة إلى قائمة الإهتمامات.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **مجالات الإهتمام** | **الفئة المهنية** | **مجالات الإهتمام** | **الفئة المهنية** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

من قائمة الإهتمام أعلاه، قم بإيجاد المهنة التي ذكرتها أكثر من غيرها.



أنواع العمل في أستراليا

لا تكمن إهتمامات الناس في كثير من الأحيان في مجرد مجال واحد، وتنطوي الوظائف المحددة عادة على مزيج من الإهتمامات. وغالباً ما يتم تجميع الوظائف على أساس المهارات المطلوبة لأداء تلك الوظائف. وفيما يلي الفئات السبع الواسعة من الوظائف المستخدمة في موارد المهن ومواد الإختبار.

* عالم الطب الشرعي
* كهربائي سيارات
* ممرض
* مهندس كمبيوتر
* باحث السوق



**التحليل أو العلمي**

العمل مع الأفكار للتحقيق أو البحث عن حلول للقضايا العلمية والتقنية والإجتماعية أو غيرها. وتشمل المهام المراقبة والبحث والتحليل وتطوير النظريات وإستكشاف الأفكار المجردة.

* ممثل
* مزين كيك
* معلم فن أو موسيقى
* صانع نمط الملابس
* مجوهراتي
* كاتب/ناشر
* مصمم أزياء



**الفن والإبداع**

تنطوي هذه المهن على العمل مع الأفكار للتعبير أو التقديم أو الأداء بشكل مبدع. يمكن استخدام الإبداع في تطوير حلول مبتكرة للمشاكل.



* معلمين
* أخصائيون اجتماعيون
* محامي
* مدرب لياقة بدنية
* عامل في مجال الرعاية الشخصية
* صيدلي

**المساعدة أو تقديم المشورة**

تنطوي هذه المهن على العمل مباشرة مع الناس. هناك حاجة إلى مهارات التواصل الجيدة لمساعدة أو إعلام أو تعليم أو علاج الآخرين.

* ضابط في الجيش
* خباز
* عامل بناء
* رجل إطفاء
* مصفف شعر
* علاج طبيعى



**العملي أو الميكانيكي**

تنطوي هذه المهن على العمل مع أشياء ملموسة، مثل الأدوات والآلات، والمعدات. ويمكن أن تشمل المهام تصليح وصنع وتركيب وتشغيل الآلات.

**الطبيعة أو الترفيه**

ينطوي هذا العمل على العمل مع الأشياء في العالم الطبيعي. وتشمل الأنشطة زراعة المحاصيل وتربية الماشية ورعاية الحيوانات والبيئة. المشاركة في الرياضة والترفيه تندرج تحت هذه الفئة.

* عالم نباتات
* مدرب كلاب
* مساعد في مزرعة
* موظف مصايد الأسماك
* عالم الأحياء البحرية
* مدرب رياضة.



**التنظيم أو العمل المكتبي**

ينطوي هذا العمل على معالجة البيانات، استرجاع الحقائق والأرقام، تطوير السياسات والإجراءات الإدارية. وتشمل الأنشطة التنظيم والتخطيط ووضع الميزانية.



* محاسب
* موظف بنك
* منسق متاسبات
* مترجم
* أمين مكتبة
* سكرتير

* مصفف شعر
* ديكور داخلي
* عامل تنظيف
* خباز
* مستشار سفر

**الإقناع أو الخدمة**

العمل مع الناس للبيع أو للتأثير أو للتفاوض أو للخدمة. وتشمل المهام بيع وترويج السلع والخدمات، المساومة أو تقديم وجهة نظر.



## 

مهارات العمل العامة

هناك مهارات يحتاج إليها الجميع للعمل.

* نحن بحاجة إلى أن نكون قادرين على إدارة الحياة المهنية والعملية – أن نكون في الوقت المحدد، ونتبع التوجيهات ونكون مهذبين ومحترمين مع المدراء وزملاء العمل ونرتدي الملابس المناسبة.
* نحن بحاجة إلى التفاعل مع الآخرين - التحدث مع الناس في العمل، والتعاون مع الناس في العمل، والإعتراف بنقاط القوة للآخرين ومساهماتهم.
* نحن بحاجة إلى أن نكون قادرين على إنهاء مهام عملنا - التخطيط والتنظيم وإتخاذ القرارات وحل المشاكل والعمل مع الكمبيوتر أو المعدات.

يمكنكم التحدث مع طفلكم كل يوم عن ما فعلوه في المدرسة أو في الرياضة أو في الخروج مع الأصدقاء. ساعدوهم على التفكير في نقاط القوة المختلفة لديهم، والأشياء التي يقومون بها بشكل جيد.

أماكن الحصول على المساعدة

هناك أماكن للحصول على المساعدة في العمل والتخطيط المهني في أستراليا. قد يكون لدى مدرسة طفلكم معلم أو مستشار مهني الذي من شأنه أن يساعد في الحديث مع طفلكم ومعكم. قد يُسأل طفلكم أسئلة لمعرفة ما هي المهن التي سوف تطابق إهتمامته ومهاراته وقدراته. وتسمى هذه في بعض الأحيان التقييم الوظيفي أو التقييمات المهنية.

يمكن لإختبارات الوظائف أو المهن مساعدة طفلكم على:

* معرفة المزيد عن إهتماماته والوظائف التي تطابقها
* إختيار أفضل فئة عمل مهمة بالنسبة له ومجالات المواضيع التي يحتاج إلى دراستها
* الحصول على أفكار جديدة بشأن مهنة محتملة ومجالات الدراسة للإختيار من بينها



هذه الإختبارات لا يمكن أن:

* تقول لطفلكم ما هي المهنة التي يحتاج لإختيارها
* تتوقع ما إذا كنت ستنجح أو ستفشل في حياتك المهنية
* تقيس الذكاء أو القدرة

وفي حين أنه من المهم أن يشعر طفلكم بأنه مدعوم من قبلكم، إحذروا من أنه لا يشعر بهذا كضغط لمتابعة وظيفة معينة أو مسار مهني.

مواقع المهن

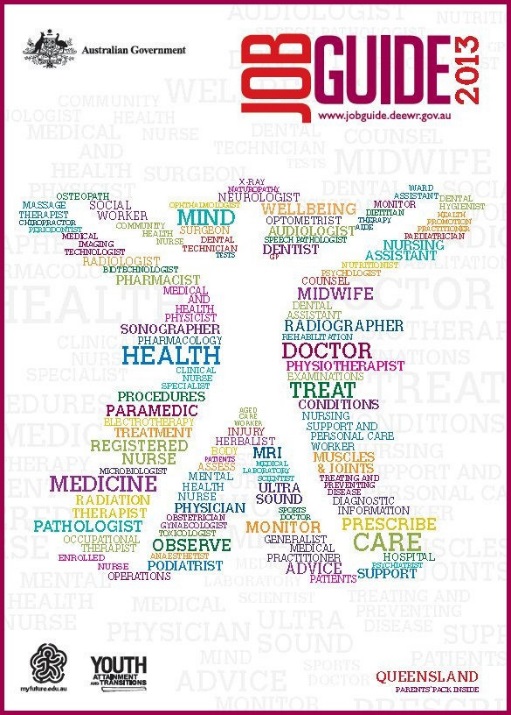
**1 موقع البحث عن الوظائف:** [www.joboutlook.gov.au](http://www.joboutlook.gov.au) انقر على Career Quiz. (مجاني)

**2 مستقبلي:** [www.myfuture.edu.au/](http://www.myfuture.edu.au/) خدمة المعلومات المهنية والإستكشاف في أستراليا. مستقبلي هي مبادرة مشتركة بين الحكومة الأسترالية وحكومات الولايات والأقاليم. يقدم الموقع مجموعة من الخدمات، بما في ذلك إختبار مهني مجاني تحت مفتاح Explore Careers.   
**3 Alife:** [www.alife.net.au](http://www.alife.net.au) أنقر على Need Direction?’ ، لإختبار مجاني سريع يؤدي إلى فيديو مهن.

لدى المدارس أيضا مجموعة من الإختبارات المهنية التي تختلف تبعا للمدرسة ولكنها قد تشمل:

* Holland’s Self-Directed Search: [www.selfdirectedsearch.com](http://www.selfdirectedsearch.com)
* MBTI - Myer-Briggs Type Indicator: [www.personalitypathways.com](http://www.personalitypathways.com)
* Career Fast Track: [www.careersfasttrack.com.au](http://www.careersfasttrack.com.au)
* JIIG-GAL- Career Voyager: [www.jiig-cal.com.au/](http://www.jiig-cal.com.au/)
* Morrisby Report: [www.careeranalysts.com.au/](http://www.careeranalysts.com.au/)
* Vocational Interest Questionnaire: [www.myfuturecareer.com.au](http://www.myfuturecareer.com.au)
* My Career Match [www.mycareermatch.com.au](http://www.mycareermatch.com.au)

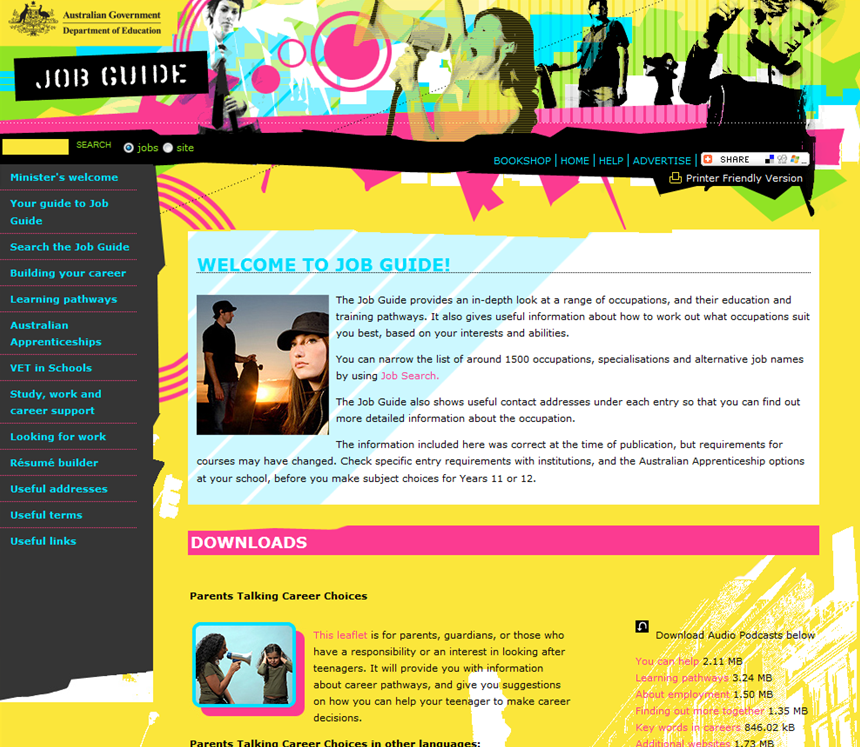
إستخدام دليل العمل (Job Guide)



[www.jobguide.thegoodguides.com.au](file:///C:\Users\user\AppData\pacts\2014%20Handbooks\CALD%20Draft\www.jobguide.thegoodguides.com.au)

يوفر Job Guide نظرة متعمقة على مجموعة من المهن، ومسارات التعليم والتدريب الخاصة بها. كما انه يعطي معلومات مفيدة حول كيفية تحديد الوظائف التي تناسبكم بشكل أفضل، إعتماداً على إهتماماتكم وقدراتكم.

يمكنكم تضييق لائحة أسماء 1500 وظيفة وتخصص وأعمال بديلة تقريباً بإستخدام وظيفة البحث عن وظيفة عبر الإنترنت أو كتاب دليل العمل.



**آخر شيء لنتذكره**   
الناس الناجحون يفشلون مثل أي شخص آخر.   
هم فقط يتعلمون من إخفاقاتهم وذلك بعد فشلهم، يواصلون الإستمرار.

# ورشة العمل الثانية - المسارات المهنية والخدمات الإنتقالية

1. **ماذا أريد أن أفعل عندما أترك المدرسة؟**
2. **أين يمكنني العثور على المعلومات؟**
3. **خيارات التعليم والتدريب**

MC900027890[1]

**إطار للتطوير المهني**

**1 الوعي الذاتي:** ما تحبون (إهتماماتكم)، بماذا أنتم جيدون (مهاراتكم وقدراتكم)، ما هو مهم بالنسبة لكم (القيم)   
**2 التوعية بالنسبة للفرص:** فهم عالم العمل - معرفة ما هو متوفر من خلال التعليم الرسمي والتعرض من خلال مجموعة متنوعة من أنشطة المناهج الإضافية   
**3 إتخاذ القرار:** تعلم كيفية إتخاذ القرارات الواعية على أساس الإحتياجات الشخصية، والبحث في متطلبات وتطبيقات الوظيفة/الدورة   
**4 إتخاذ الإجراءات:** العمل من خلال خطة إنتقال: معالجة فجوة المهارات، والبدء في عملية تقديم الطلب، وكتابة السيرة الذاتية، وتعلم مهارات المقابلة، الخ. إدارة الانتقال السلس للوصول إلى الأهداف المرجوة.

*(مقتبسة من توني واتس، 2006)*

ماذا أريد أن أفعل عندما أترك المدرسة؟

## خِطط المسارات هي وسيلة لمساعدة الشباب على التفكير في مستقبلهم والتخطيط للتعلم طوال حياتهم. يمكن أن تسمى خطة المسارات خطة التعلم، أو خطة MIPs (إدارة المسارات الفردية)، أو خطة انتقالية أو شيئا من هذا القبيل. تساعد خطة المسارات الشباب على تحديد الأهداف وإيجاد الأنشطة لتحقيقها. يمكن للوالدين مساعدة ودعم المراهق من خلال التحدث معه عن خططه.

أين يمكنني العثور على المعلومات؟

لدى معظم المدارس موظف لمساعدة الشباب على التفكير في إهتماماتهم والمعرفة حول الدورات المختلفة وخيارات العمل. يمكن أن يسمى هؤلاء الموظفين؛ مستشارين مهنيين وموظفي توجيه ومستشاريّ إنتقال، فريق المهن/الإنتقال. يمكنكم أو يمكن للشاب الاتصال بالموظف عن طريق الهاتف، أو يمكنكم تحديد موعد. تأتي المؤسسات أحيانا إلى المدرسة وتساعد الشباب على التفكير في خطط المسار الخاص بهم.

**يمكن لفريق المهن/الإنتقال التابع للمدرسة مساعدة الشباب على:**

* التفكير في إحتياجاتهم وإهتماماتهم، والأشياء التي هي مهمة بالنسبة لهم، الأشياء التي يقومون بها بشكل جيد، وأهدافهم للمستقبل في مجال التعليم والتدريب والعمل
* المعرفة حول المهن من خلال البحث عن الفرص المحلية والوطنية والدولية في مجال التعليم والتدريب والعمل
* إيجاد الخبرة العملية في مجال عمل مهتمين به
* وضع خطة حول ما يريدون القيام به عندما يتركون المدرسة
* إيجاد المعلومات والمؤسسات والناس خارج المدرسة الذين يمكنهم المساعدة
* مساعدة الشباب على تعلم المهارات اللازمة عندما يتركون المدرسة وينتقلون إلى مزيد من التعليم أو التدريب أو التوظيف، على سبيل المثال، إستكمال إستمارات الطلب، كتابة السيرة الذاتية، تقديم طلب للإلتحاق بدورة، مهارات المقابلات

سيكون لدى معظم المدارس منطقة فيها الكثير من المعلومات للشباب حول المسارات والمهن.

خيارات التعليم والتدريب

في أستراليا هناك الكثير من الطرق للحصول على التعليم والتدريب.

يعتقد الكثير من أولياء الأمور أن الشباب يجب أن يبقوا في المدرسة حتى الانتهاء من السنة 12 وبعد ذلك يودون لهم أن يذهبوا إلى الجامعة.

في أستراليا هناك العديد من الخيارات التعليمية والتدريبية التي يمكن أن تساعد الشباب على الحصول على وظيفة أو مهنة يحبونها. وتشمل هذه ما يلي - في الصفحات القادمة، سنشرح كل هذه المصطلحات (على سبيل المثال السنة 12، TAFE ، التدريب المهني)، والخيارات:

* البقاء في المدرسة حتى السنة 12 و VCE وإكمال الدراسة في TAFE أو الجامعة أو مؤسسات التدريب الأخرى
* إستكمال المرحلة الثانوية في TAFE وبعض الإعدادات المجتمعية
* دراسة دورات في TAFE ومن ثم الذهاب الى الجامعة
* إستكمال التدريب المهني في TAFE
* الحصول على وظيفة والدراسة في TAFE أو الجامعة في وقت لاحق
* العثور على وظيفة والدراسة في TAFE أو الجامعة أو مؤسسات التدريب الأخرى في نفس الوقت
* التقدم بطلب للدراسة في الجامعة كطالب ناضج (أكثر من 21 سنة من العمر)

المناهج الأسترالية

يتضمن المنهج الأسترالي سبع قدرات عامة التي يحتاج إليها كل الشباب للعيش والعمل بنجاح. يجب أن يتعلموا هذه القدرات في المدرسة. وهذه هي:



1. محو الأمية (القراءة والكتابة)
2. مهارات الحساب (الرياضيات والأرقام)
3. قدرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (العمل مع أجهزة الكمبيوتر)
4. التفكير الناقد والإبداعي
5. القدرة الشخصية والاجتماعية (تكوين صداقات والقدرة على التحدث مع الآخرين)
6. الفهم الأخلاقي (معرفة ما هو الصواب والخطأ والعمل على الطريق الصحيح)
7. التفاهم بين الثقافات (معرفة وفهم الثقافات الأخرى)

لمزيد من المعلومات، انتقلوا إلى موقع Australian Curriculum Assessment and Reporting Authority (ACARA):

[www.acara.edu.au](http://www.acara.edu.au)

دبلوم البكالوريا الدولية (IB)

يتم تقديم دبلوم البكالوريا الدولية في بعض المدارس المسجلة. أنه يؤدي للحصول على مؤهل معترف به على نطاق واسع من قبل الجامعات هنا وفي الخارج. لمزيد من المعلومات حول IB انتقلوا إلى: [www.ibo.org](http://www.ibo.org)

التعليم والتدريب المهني (التعليم والتدريب المهني في المدارس) (VET)

يساعد التعليم والتدريب المهني الشباب على تعلم مهارات العمل أثناء وجودهم في المدرسة.

يمكن للطلاب الدراسة للحصول على شهادة العمل ذات الصلة، وكذلك إكمال VCE في نفس الوقت.

يمكن أن يؤدي التعليم والتدريب المهني في المدارس للدراسة في TAFE أو الجامعة أو العمل.

يمكن للطلاب الإختيار في الصف العاشر مواضيع VET التي يودون دراستها في السنوات 11 و 12.

  
تعطي دورات VET التعلم العملي للطلاب في المدرسة وفي مكان العمل على حد سواء.

أفضل وسيلة لمعرفة المزيد عن خيارات ابنك المراهق/إبنتكم المراهقة هو الاتصال بمنسق VET في المدرسة أو بفريق المهن/الإنتقال.

**التعليم والتدريب المهني (VET) في المدارس - قصة نجاح**

*كان محمد دائماً مهتماً في كيفية عمل الأشياء. "كنت أفك الأشياء وأركبها معا مرة أخرى لمعرفة ما إذا كانت لا تزال تعمل. انتقل هذا الاهتمام إلى الأجهزة الكهربائية ونما من هناك. " وفي عام 2010 بدأ محمد التدريب المهني الأسترالي القائم على المدرسة. حصل محمد في نهاية السنة 12 على الشهادة III في مجال التكنولوجيا الكهربائية من خلال المدرسة، والدراسات القائمة على TAFE، والتوظيف لدى موريس للكهرباء في كينت تاون، أديلايد. ويقول محمد "أنا أصلاً قمت بالخبرة العملية لمدة أسبوع مع موريس للكهرباء، وحصلت على عرض للتدريب المهني وأردت أن أبدأ على الفور. ولكن الجميع يريدون مني أن أنهي السنة 12، لذلك كان نظام التدريب المهني القائم على المدرسة عظيماً لأنني يمكن أن أفعل الشيئين على حد سواء".*

التدريب المهني والتدريب (SBAT) القائم على المدرسة

تسمح بعض المدارس للطلاب ببدء التدريب المهني بينما هم في المدرسة. يعني التدريب المهني القائم على المدرسة أنه يمكن للشباب الحصول على التأهيل المهني الوطني أثناء دراستهم في المدرسة.

الشباب الذين يكملون التدريب المهني والتدريب القائم على المدرسة سوف:

* يحضرون المدرسة والعمل
* يدرسون للحصول على شهادة الثانوية العليا وتأهيل التعليم والتدريب المهني (VET)
* كسب الأجر عن الوقت الذي يقضونه في العمل في وظيفة ذات الصلة.

اتصلوا بفريق المهن/الإنتقال التابع للمدرسة أو بمركز التلمذة الصناعية الأسترالي في منطقتكم لمعرفة ما إذا كان هذا ممكن في منطقتكم، أو قوموا بزيارة [www.australianapprenticeships.gov.au](http://www.australianapprenticeships.gov.au)

|  |
| --- |
| **قصة نجاح من برنامج التدريب المهني والتدريب القائم على المدرسة (SBAT)**  *صاحبة صالون تصفيف الشعر فونغ، التي كانت قد استضافت في وقت سابق الطلاب للحصول على الخبرة العملية، كانت تبحث عن الشباب لينضموا إلى مكان عملها. إقترح منسق التعليم لمكان العمل (WLC) في Youth Connect مكاناً في SBAT الذي قد يناسب إحتياجاتها. وجد فريق WLC طالبة محلية، جيسيكا التي كانت متحمسة للعمل في هذا المجال وكانت تفكر في ترك دراستها لتلتحق بالتدريب المهني لتصفيف الشعر بدوام كامل. أثبتت جيسيكا بأنها مناسبة بشكل ممتاز في الصالون، حيث أنها وبصرف النظر عن إهتمامها في تصفيف الشعر، تحدثت أيضا اللغة الفيتنامية، ووجدت فونغ أن هذا مفيد لأنه ساعد جيسيكا في التحدث إلى العديد من زبائنها الفيتناميين من كبار السن. بعد سنة واحدة أكملت بنجاح SBAT ودراستها في المدرسة على حد سواء. تم ترشيح جيسيكا لجائزة المهن الاسترالية لعام 2012 وأخذتها فونغ لتكون متدربة بدوام كامل.* |

بعد المدرسة

التدريب المهني الأسترالي

إذا إعتقد إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة أن البقاء في المدرسة غير مناسب لهم أو أنهم قد تركوا المدرسة بالفعل، فإن التلمذة الصناعية لا تزال ممكنة. إنها وسيلة رائعة للحصول على وظيفة جيدة والحصول على التدريب اللازم لبناء مستقبل مهني تقريبا في أي صناعة.

تقدم التلمذة الصناعية الأسترالية العمل والتدريب العملي في العديد من مجالات العمل المختلفة. على سبيل المثال، البناء الطبخ، البستنة وتصفيف الشعر. يمكن للتلمذة الصناعية الأسترالية أن تكون تلمذة صناعية وتدريب مهني على حد سواء. كلاهما يجمع بين العمل العملي والتدريب المنظم لتوفير مؤهل معترف به على الصعيد الوطني جنبا إلى جنب مع الخبرة اللازمة للدخول الى الحقل المحدد. كما ذكرنا من قبل، تقدم المدارس الخيار للطلاب لبدء التلمذة الصناعية بينما يحضرون المدرسة، والمعروف بإسم التلمذة الصناعية والتدريب المهني القائمين على المدرسة.

يوقع صاحب العمل والتلميذ الصناعي أو المتدرب المهني على اتفاقية تدريب. يتم العمل المأجور بينما يتم تدريب التلميذ الصناعي أو المتدرب المهني إما مع كلية TAFE أو مزود تدريب آخر. يمكن تقديم تدريب التلمذة الصناعية في العمل، وخارج العمل، أو مزيج من الاثنين معا. يتم التدريب خارج العمل مع كليات TAFE وكليات التجارة أو غيرهم من مقدمي التدريب المعتمدين.

يمكن لأي طالب وظيفة يبلغ 15 سنة وأكثر والذي هو مقيم دائم أن يتقدم بطلب للحصول على التلمذة الصناعية الأسترالية. لستم بحاجة إلى أن تكونوا مسجلين مع سنترلينك Centrelink أو تكونوا عاطلين عن العمل. إن مؤهلات التلمذة الصناعية الأسترالية معترف بها على الصعيد الوطني، ولذلك فإن التلمذة الصناعية في منطقة محلية سيكون معترف بها في جميع أنحاء أستراليا. يمكن للتلمذة الصناعية الأسترالية أن تكون طريقاُ إلى مزيد من فرص التعليم والتدريب، مثل الحصول على شهادة جامعية أو مؤهلات التعليم العالي الأخرى.

**لمزيد من المعلومات حول التلمذة الصناعية الأسترالية راجعوا:**

[www.australianapprenticeships.gov.au](http://www.australianapprenticeships.gov.au)

[www.aapathways.com.au](http://www.aajobpathways.com.au)

[www.education.vic.gov.au/training/learners/apprentices](file:///C:\users$\alexandra\Temp\www.education.vic.gov.au\training\learners\apprentices)

**مؤسسات التدريب الجماعي**

توظف مؤسسات التدريب الجماعي المبتدئين والمتدربين ومن ثم تجد أرباب العمل لإعطاء هؤلاء الإشخاص العمل لكل أو لجزء من تدريبهم. تساعد مؤسسات التدريب الجماعي الموظفين وأرباب العمل أثناء تدريب الشاب. التدريب الجماعي أستراليا هي الهيئة الوطنية المسؤولة عن جميع مؤسسات التدريب الجماعي (GTO) في أستراليا. لمزيد من المعلومات حول التدريب الجماعي راجعوا: [www.grouptraining.com.au](http://www.grouptraining.com.au)

## auto

TAFE (التدريب والتعليم الإضافي)

تقدم كليات TAFE دورات في العديد من المجالات، بما في ذلك التدريب للتلمذة الصناعية.

وقد تكون الدورات بدوام كامل، دوام جزئي، صفوف نهارية ومسائية ودورات طويلة وقصيرة. تقدم كليات TAFE شهادة II و III و I، الدبلوم والدبلوم المتقدم المستوى. قد تكون بإستطاعة الشباب الدخول إلى TAFE:

* بعد الصف 12
* بعد الصف 10 أو 11 (لبعض الدورات)
* كشباب بالغين من دون استكمال الصف 12(الذين تتراوح أعمارهم بين 18-21 عاما)

يمكن لدورات TAFE أن تكون خياراً جيدا للشباب الذين يريدون:

* بيئة تعلم حيث يتم معاملتهم كبالغين
* دورات للمساعدة في مهاراتهم في اللغة الإنجليزية والقراءة والكتابة والحساب
* التدريب المركز على التوظيف/العمل
* طريقا إلى الجامعة

إذا كان لدى إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة بطاقة الرعاية الصحية فقد تكون تكاليف الدورات بالنسبة لهم أقل من غيرهم من الطلاب. كليات TAFE موجودة في كل ولاية وإقليم في أستراليا، لمزيد من المعلومات عن فرص التعلم في TAFE زوروا موقع TAFE في ولايتكم/إقليمكم.

الجامعة

تقدم الجامعات مؤهلات مثل؛ درجات دبلوما ودبلوما متقدمة وبكالوريوس. تحتاج العديد من المهن مثل المدرسين والأطباء والمهندسين والمحامين والممرضات لمؤهلات جامعية. كما رأيتم في الصفحة 17، في استراليا، هناك العديد من المهن أكثرمن تلك التي قد تكون موجودة في بلدكم.

يجب أن يكون لدى طلاب الجامعة مستويات عالية من اللغة الإنجليزية، والقراءة والكتابة والاستماع والتحدث. ويحتاج أيضا الطلاب لمهارات حل المشاكل والتعلم المستقل والمهارات البحثية. تساعد بعض الجامعات الطلاب من خلفية اللاجئين من خلال تقديم المنح الدراسية لهم. اتصلوا بالجامعة التي أنتم مهتمون بها لمعرفة المزيد أو إستخدموا المراجع أدناه.

**يتوفر مزيد من المعلومات على المواقع التالية:**

الموقع الحكومي للمعلومات العامة: [www.myuniversity.gov.au](http://www.myuniversity.gov.au)

معلومات حول المساعدات الحكومية لتمويل الدراسة الجامعية: [www.studyassist.gov.au](http://www.studyassist.gov.au)

الجامعات المفتوحة أستراليا: [www.open.edu.au](http://www.open.edu.au)

المزودين الخصوصيين

هناك نوعين من المزودين الخصوصيين:

* مؤسسات التدريب المسجلة (RTOs). هؤلاء يعلمون دورات التعليم والتدريب المهني المعترف بها على الصعيد الوطني.
* مقدموا التعليم العالي الخاص. على سبيل المثال الكليات التجارية ومراكز التدريب الصناعي. توفر هذه المؤسسات دورات لمستوى شهادة I إلى مستوى الدبلوما المتقدمة.

قبل التسجيل في دورة في مؤسسة خاصة، يجب عليكم التأكد من أن الدورات معترف بها من قبل الحكومة. للحصول على معلومات حول اختيار مزود انتقلوا إلى: [www.training.gov.au](http://www.education.vic.gov.au/victorianskillsgateway/Adult%20Learners/Pages/choosing-a-training-provider.aspx)

التعليم المجتمعي

التعليم المجتمعي هو التعلم في بيئة مجتمعية مثل بيوت الحي والمراكز التعليمية والمجتمعية. بعض الدورات هي مثل دورات TAFE على سبيل المثال إدارة الأعمال، البناء والإنشاءات، الهندسة، الزراعة، الصحة واللياقة البدنية، الضيافة.

يمكن للدورات الأخرى المساعدة في مهارات الكمبيوتر واللغة الإنجليزية، القراءة والكتابة والحساب والمهارات اللازمة لإيجاد وظيفة.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإختلافات بين الجامعة وTAFE / RTO**   |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | الجامعة | **TAFE/RTO** | | نوع الدورة | نظرية/بحثية | التعليم بإستخدام الأيدي/متعلقة بالوظيفة | | أسلوب التدريس | محاضرات ودروس | قائمة على الصفوف | | الساعات الفعلية | تختلف من 12- 25 ساعة | 4 أيام في الأسبوع، 9- 5 | | مدة الدورة | الحد الأدنى 3 سنوات | من 6 أشهر إلى سنتين | |

التعلم المجاني على الانترنت

يمكن دراسة بعض الدورات على الانترنت مجاناً. تقدم بعض الجامعات الدورات على الانترنت. يمكن العثور على معلومات حول الدورات على الانترنت على: [www.mooc-list.com](http://www.mooc-list.com) [www.coursera.org](http://www.coursera.org/) [www.open2study.com/courses](http://www.open2study.com/courses)



سنة فجوة (GAP)

كثير من الشباب ليسوا متأكدين مما يريدون القيام به عندما ينهون المدرسة. انهم بحاجة الى وقت للتفكير في ما يريدون حقا القيام به في المستقبل. بعض الشباب يقومون بذلك عن طريق أخذ 'سنة فجوة'. هذه هي سنة بين المدرسة ومزيد من الدراسة أو التدريب.   
  
الأنشطة التي يشارك بها بعض الشباب لمساعدتهم على التفكير في ما يريدون القيام به في المستقبل هي:

* العمل التطوعي: المحلي والخارجي على حد سواء
* السفر
* دورات قصيرة
* مجموعة متنوعة من الوظائف مثل الأعمال التجارية العائلية، قطف الفاكهة، المساعدة في المطبخ، نادلة

مواقع تطوعية مفيدة:

[www.govolunteer.com.au](file:///C:\Users\user\AppData\pacts\2014%20Handbooks\CALD%20Draft\www.govolunteer.com.au) [www.volunteer.com.au](http://www.volunteer.com.au)

[volunteeringvictoria.org.au](file:///C:\users$\alexandra\Temp\volunteeringvictoria.org.au) [www.projects-abroad.com.au](file:///C:\users$\alexandra\Temp\www.projects-abroad.com.au)

**الدعم للطلاب ذوي الإعاقة**

يمكن للطلاب ذوي الإعاقة الذين يتطلبون الدعم عند الانتقال من المدرسة إلى مزيد من التعليم أو التدريب الاتصال ﺑ NDCO المحلي: موظف التنسيق الوطني للإعاقة.

يمكن للطلاب ذوي الإعاقة أيضا الاتصال بموظف الاتصال للإعاقة (DLO) الذي يعمل في كل TAFE لتحديد الدعم المتوفر لهم.

أثنوا عليهم

**ماذا ستصبحون عندما تكبرون**؟

إذا لم يكن يعرف إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة الجواب على هذا السؤال يمكنكم مساعدتهم من خلال التحدث معهم حول رسائل 'الخمسة العالية' أدناه:

**1: التغيير مستمر**

كونوا على إستعداد لتغيير خططكم عندما تحدث تغييرات في حياتكم - فرص جديدة ستطور

**2: اتبعوا قلبكم**

شجعوا الشاب على الحلم بمستقبل مليء بأنواع مختلفة من الخيارات المهنية.

**3: التركيز على الرحلة**

المعرفة حول مهن مختلفة ومساعدة طفلكم على تجريب مسارات مختلفة سوف تساعد طفلكم ويمكن أن تكون الكثير من المرح

**4: إستمروا في التعلم**

يأتي التعلم من العديد من التجارب؛ ليس فقط من العمل والتدريب ولكن أيضا من الأنشطة اليومية مثل استخدام مواقع الشبكة الاجتماعية، وأن تكونوا جزءً من جماعة مجتمعية، وفرق رياضية وأفراد الأسرة.

**5: كونوا حلفاء**   
الحليف هو الشخص الذي يهتم. نريد من الشباب أن يشعروا بأنهم جزء من هذا المجتمع الذى يهتم بهم بينما هم يفكرون في مسار حياتهم المهنية. الأشخاص الذين يمكنهم أن يدعموا الشباب يشملون: أنتم كوالديهم والعمال الشباب والجيران والأسرة والأصدقاء وأصحاب العمل أو الكبار في جاليتكم.

*شكر وتقدير: (تم وضع الخمسة العالية للتنمية المهنية من قبل ديف ريديكوب وآخرين)*

# ورشة العمل الثالثة - الوظائف

1. البحث عن عمل - كيفية فعل ذلك
2. الشباب والتليفونات
3. الوكالات والخدمات التي تساعد في البحث عن عمل
4. المهن والبرامج الإنتقالية
5. نقص المهارات
6. الوظيفة الأولى - ما يجب أن يعرف كل عامل شاب
7. البلطجة والعنف والتمييز في مكان العمل

البحث عن عمل - كيفية فعل ذلك

يمكن أن يكون البحث عن عمل عملاً شاقاً ويمكن أن يستغرق وقتاً طويلاً. قد يكون هناك العديد من 'لا' قبل أن يكون هناك 'نعم'. ساعدوا طفلكم على البقاء إيجابياً وأن يستمر في المحاولة. عند البحث عن وظيفة تحتاج إلى:

• إيجاد الوظائف الشاغرة   
• معرفة قدر ما تستطيع عن الوظيفة   
• تقديم طلب للحصول على الوظيفة   
• حضور مقابلة   
لدعم طفلكم في البحث عن وظيفة، سوف تحتاجون إلى الصبر وفكرة واضحة عن مختلف الأشياء التي يحتاجون إلى القيام به للحصول على وظيفة، والمراحل المختلفة في العثور على عمل. هناك العديد من الأفكار والتلميحات في هذا الموقع: [myfuture.edu.au](http://www.myfuture.edu.au)  الرجاء الذهاب إلى Getting Started > Prepare to apply for jobs.

 العثور على وظائف شاغرة

هناك العديد من الأماكن التي يمكن أن يبحث فيها الشباب عن وظائف شاغرة:

* **الأصدقاء والأقارب:** تذكروا أن تسألوا أصدقائكم وأقاربكم لمعرفة ما إذا كانوا يعلمون عن أي وظائف قد تنشأ.

في أستراليا، لا يتم الإعلان عن 80٪ من الوظائف و 70٪ من تلك الوظائف هي من خلال شبكات الاتصال الخاصة بكم!

* **أصحاب العمل:** اتصلوا أو أكتبوا أو قوموا بزيارة المؤسسات التي تودون العمل لديها وأسألوا ما إذا كان هناك أي شواغر.
* **الصحف:** تنشر الصحف المحلية وصحف الولاية والصحف الوطنية /بين الولايات الوظائف الشاغرة. يوم الاربعاء والسبت هما اليومان الرئيسيّان لإعلانات الوظائف.
* **سنترلينك (Centrelink):** إذهبوا إلى مكتب Centrelink المحلي أو مزود الخدمات التوظيفية أستراليا واستخدموا الشاشات التي تعمل باللمس (وتسمى أيضا أكشاك) للإطلاع على الوظائف على قاعدة بيانات البحث عن عمل الأسترالية.
* **خدمات المشورة الوظيفية:** يقوم عادة أصحاب العمل بإبلاغ المدارس عن الوظائف، ويقدموا استمارات الطلب لخريجي المدارس. يجب أن يعلم المعلمون المهنيون عن أي وظائف شاغرة تم إبلاغ المدرسة عنها.
* **وكالات التوظيف:** بصرف النظر عن الخدمات المجانية التي تقدمها شركات تزويد الخدمات التوظيفية أستراليا، هناك أيضا وكالات، لقاء رسم، تطابق الباحثين عن عمل مع الوظائف الشاغرة. يمكن العثور على هذه الوكالات في الصفحات الصفراء أو موقع البحث عن عمل (Jobsearch). إذا كنتم تريدون إيجاد وكالة محلية جيدة لمساعدة طفلكم، اتصلوا بقسم خدمات الشباب في المجلس المحلي الخاص بكم. تطلب معظم الوكالات من المتقدمين إكمال استمارة التسجيل أو الطلب. في بعض الأحيان يجب عليكم أيضا إجراء إختبارات قصيرة لفحص مهاراتكم في الكمبيوتر واللغة الإنجليزية والرياضيات.
* **إشعارات:** تحققوا من الإشعارات في واجهات المحلات، وعلى لوحات الإعلانات المجتمعية، وعلى اللافتات في المدخل الأمامي للأعمال التجارية وخارج بوابات المصانع.
* **الإنترنت:** هناك العديد من المواقع التي تدرج الوظائف الشاغرة. تسمح معظم المواقع للناس بتقديم سيرتهم الذاتية على الانترنت ويمكن لطفلكم أيضا الاشتراك للحصول على رسائل إلكترونية عند وجود وظائف شاغرة

Australian Job Search SEEK Employment

[www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au) [www.seek.com.au](http://www.seek.com.au)

Career One Careers Online

[www.careerone.com.au](http://www.careerone.com.au) [www.careersonline.com.au](http://www.careersonline.com.au)

My Career التوظيف الوطني الأسترالي

[www.mycareer.com.au](http://www.mycareer.com.au) [www.jobfind.com.au](http://www.jobfind.com.au)

وظائف شاغرة التقدم للوظائف مباشرة مع صاحب العمل

[www.positionsvacant.com.au](http://www.positionsvacant.com.au) [www.applydirect.com.au](http://www.applydirect.com.au)

خدمات التوظيف للمعاقين وظائف عارضة وبدوام جزئي وبمستوى الدخول

[www.jobaccess.gov.au](http://www.jobaccess.gov.au) [www.spotjobs.com](file:///C:\Users\user\AppData\pacts\2014%20Handbooks\CALD%20Draft\www.spotjobs.com)

* **مواقع الشركة:** لدى العديد من الشركات والمؤسسات وظائف شاغرة على مواقعها. ألقوا نظرة على الصفحات الرئيسية لرابط '**التوظيف**'، '**الوظائف**' أو '**الموارد البشرية**'.
*  **الوظائف الحكومية** يتم إدراجها أيضا على الانترنت. يتم الإعلان عن الشواغر في الدوائر الحكومية الفيدرالية في جريدة الخدمات العامة الاسترالية التي تصدر كل خميس، ويمكن الحصول عليها في [www.apsjobs.gov.au](http://www.apsjobs.gov.au/)

يمكن الإطلاع على الشواغر في جميع الولايات على:

[www.publicservicejobs.com.au](http://www.publicservicejobs.com.au/)

يتم إدراج الشواغر في دوائر حكومات الولايات والأقاليم على المواقع التالية: الولاية

نيوساوث ويلز- [www.jobs.nsw.gov.au](http://www.jobs.nsw.gov.au/)

المقاطعة الشمالية (NT) - [www.nt.gov.au/jobs](http://www.nt.gov.au/jobs)

كوينزلاند - [www.jobs.qld.gov.au](http://www.jobs.qld.gov.au/)

جنوب أستراليا - [www.vacancies.sa.gov.au](http://www.vacancies.sa.gov.au/)

تسمانيا - [www.jobs.tas.gov.au](http://www.jobs.tas.gov.au/)

فيكتوريا - [www.careers.vic.gov.au](http://www.careers.vic.gov.au/)

غربي أستراليا - [www.jobs.wa.gov.au](http://www.jobs.wa.gov.au/)

المعرفة حول الوظيفة

من المهم معرفة قدر ما تستطيعون عن الوظيفة التي تتقدمون بطلب للحصول عليها. يمكن لهذه المعرفة أن تساعد أيضا في تحديد ما إذا كانت هذه هي الوظيفة التي تريدونها. بالإمكان معرفة المزيد عن هذه الوظيفة من خلال الذهاب الى موقع المؤسسة أو عن طريق الاتصال هاتفياً للتحدث إلى جهة الاتصال.

أولياء الأمور، تأكدوا من أن إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة هم الذين يجرون المكالمة الهاتفية. قد يتساءل أصحاب العمل لماذا إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة لم يقوموا بإجراء المكالمة إذا كنتم أنتم الذين أتصلتم بدلاً عنهم. إن إجراء المكالمة يسمح لهم بإظهار المبادرة - وهذا يعني، أنهم حريصون على القيام بهذه الوظيفة وأيضا يمكنهم أن يطلبوا بثقة ما يريدون. جميع المهارات التي سوف يحتاجونها في هذه الوظيفة.

ساعدوا اولادكم الشباب على التخطيط للأسئلة التي يريدون طرحها قبل الاتصال. **دائما** قوموا بقراءة وصف الوظيفة إذا كان هناك واحد. تعطي أوصاف الوظيفة الكثير من المعلومات حول الوظيفة والمهارات التي تحتاجون إليها لتكونوا قادرين على القيام بهذه الوظيفة.

التقدم بطلب للحصول على وظيفة

عند تقديم طلب لمعظم الوظائف، سوف تحتاجون إلى كتابة **رسالة التغطية**. هذه هي رسالة رسمية تشرح اهتمامكم في الوظيفة وتوجز بشكل مختصر مؤهلاتكم للوظيفة.

تحتاجون إلى **تلبية معايير الإختيار الرئيسية** لهذه الوظيفة. يتم عادة إدراج معايير الإختيار الرئيسية في وصف الوظيفة. إنها المؤهلات والمهارات التي سوف يحتاجها أي شخص قبل أن يتمكن من القيام بهذه الوظيفة.

تحتاجون إما **لسيرة ذاتية Resume** (ملخص لتاريخ حياتكم المهنية أو العملية حتى الوقت الحاضر) أو بيان المؤهلات والخبرة **Curriculum Vitae** (ملخص المدرسة، الدراسة والعمل حتى الوقت الحاضر والهوايات/الإهتمامات خارج المدرسة أو العمل).

**كيفية كتابة رسالة تغطية**

إما أنتم أو أحد أفراد الأسرة الآخرين/صديق، أو جار أو أحد كبار السن يمكن أن يساعد إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة في طلب الوظيفة. هنا بعض النصائح لإبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة لمساعدتهم.

**قبل كتابة الرسالة:**

1. معرفة ما إذا كان هناك وصف للوظيفة، وراجعوا 'معايير الإختيار الرئيسية' نقطة نقطة.
2. يمكن لكم أو أي شخص آخر مساعدة إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة من خلال قراءة معايير الإختيار الرئيسية معهم. إجعلوهم يكتبون كيف يلبون كل شرط. سوف يساعد هذا أيضا للإستعداد لمقابلة العمل. إذا لم يكن هناك معايير إختيار مذكورة، يمكن لإبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة الاتصال بصاحب العمل والسؤال عما إذا كان هناك أي معايير. إبحثوا عن بعض العينات أو النماذج لرسائل التغطية.

هناك بعض الأمثلة الرائعة في [www.youthcentral.vic.gov.au](http://www.youthcentral.vic.gov.au) تحت عنوان "Applying for Jobs". في جوهرها، تتبع الترتيب أدناه:

* **الفقرة الافتتاحية:** تشرح هدفكم وتعطي القارئ سبباً للإستمرار في القراءة. أذكروا الوظيفة التي تتقدمون بطلب للحصول عليها وأعطوا الرقم المرجعي إذا كان هناك واحد. أذكروا كيف اكتشفتم الوظيفة الشاغرة (أي في الصحف المحلية، على الإنترنت، الخ) وإشرحوا بإيجاز لماذا ترغبون في هذا المنصب.
* **الفقرة الثانية:** إثبتوا بأنه يمكنكم القيام بهذه الوظيفة. طابقوا تجربتكم ومهاراتكم ومؤهلاتكم مع ما طلبه صاحب العمل. إستخدموا اثنين أو ثلاثة من نقاط البيع (أي تسويق أنفسكم) وركزوا على ما لديكم لتقدمونه.
* **الفقرة الثالثة:** بينوا أنكم على إستعداد للقيام بهذه الوظيفة ويمكن أن تكونوا مناسبين في المؤسسة. أذكروا أي تفاصيل متبقية من الإعلان، مثل متطلبات التوافر أو وسائل النقل أو تاريخ البدء، على سبيل المثال *أنا متوفر للعمل في عطلة نهاية الأسبوع أو في المساء على النحو المطلوب، ويمكن أن أبدأ العمل بتقديم إشعار من أسبوعين لصاحب العمل الحالي*.
* **الفقرة الرابعة:** أشكروا القارئ للنظر في الطلب وأشيروا إلى سيرتكم الذاتية/المؤهلات والخبرة والمرفقات الأخرى. أشيروا إلى أنكم سوف تقدرون الحصول على مقابلة لمناقشة طلبكم.
* **الختام:** إذا كانت تحيتكم *Dear Sir/Madam*، أنهوا مع *Yours faithfully*. إذا كانت *Dear Mr/Ms/Dr Smith*، أنهوا *Yours sincerely*. أتركوا بضعة أسطر لتوقيعكم، وتحت ذلك، اكتبوا اسمكم بالكامل.

1. تحققوا من 'تاريخ الإغلاق' - هذا هو التاريخ الذي يجب بحلوله على صاحب العمل إستلام طلباتكم.

بعد أن يكتب إبنكم/إبنتكم هذه الرسالة، تأكدوا من أن:

1. السماح لشخصين قراءتها.
2. كونوا متأكدين 100٪ أنه لا توجد أخطاء إملائية أو نحوية.
3. حافظوا دائما على نسخة إلكترونية من رسائل التغطية. سوف يساعد هذا للإستعداد للمقابلة. و يعني هذا أيضا السبق للرسائل المستقبلية!

**كيفية كتابة السيرة الذاتية أو بيان المؤهلات والخبرة**

في معظم الحالات سوف يحتاج إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة إلى السيرة الذاتية، بدلاً من بيان المؤهلات والخبرة. ولكن يمكنكم أيضاً القيام بمزيج من الاثنين، وعادة من خلال تضمين الهوايات والإهتمامات خارج العمل والمدرسة في بداية أو نهاية السيرة الذاتية.

|  |  |
| --- | --- |
| السيرة الذاتية | بيان المؤهلات والخبرة |
| * ملخص لحياتكم المهنية على مدى 10 - 15 عاما تُستخدم كأداة تسويق * مكتوبة بإسم الشخص دون استخدام 'أنا' (بإستثناء في قسم الهدف الوظيفي) * مكتوبة على شكل تصريحات مباشرة مع نقاط * ترتيب زمني معكوس (الرجوع إلى الوراء من الوقت الحاضر) * يمكن أن تكون مكونة من صفحة 1 أو 2 أو حتى 4 صفحات إذا وصلت الخبرة إلى 15 عاما | * مكتوبة بإستخدام أنا (إستخدام "أنا" في جميع أنحائها) وعلى شكل مقال * ملخص لحياة الفرد بأكملها، من الناحيتين المهنية والشخصية * قد تكون مكتوبة في ترتيب زمني أو ترتيب معكوس * ملاءمة للمناصب البحثية أو الأكاديمية أو العلمية أو الطبية أو لمنصب رئيس تنفيذي (CEO) * مكونة من عدة صفحات |

*مقتبسة من How to Write a Winning Resume ﻠ R. Fraser*

****

**التركيز على السير الذاتية:**

السيرة الذاتية هي نقطة انطلاق كبيرة للشباب، والذين لديهم تاريخ عمل محدود. تأكدوا من تغيير سيرتكم الذاتية قليلا لمطابقة المتطلبات المختلفة لوظائف مختلفة.

يمكن لوكالات التوظيف وخدمات الشباب مساعدة الشباب على كتابة السير الذاتية مجاناً.

يمكنك الحصول على نماذج للسيرة الذاتية مجانا في هذه المواقع:

[www.office.microsoft.com/en-au/templates/](http://www.office.microsoft.com/en-au/templates/)

[www.mycareer.com.au](http://www.mycareer.com.au)

إستخدموا شكل وأسلوب ثابت وبسيط في الكتابة. استخدموا الخطوط السهلة للقراءة مثل Arial أو Times، وأن يكون حجم الخط ما بين 10 و 14.

هنا بعض العناوين المقترحة ونوع المعلومات التي يجب ان تكون تحتها.

* **تفاصيل الاتصال:** اسمكم وعنوانكم ورقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني الخاص بكم.
* **التعليم والتدريب:** بينوا أعلى مستوى تعليمي وصلتم إليه، أين ومتى درستم. يمكنكم تضمين الموضوعات التي درستموها ونتائجها. قوموا بتضمين تدريب الإسعافات الأولية، وشهادات RSA، وإذا كان لديكم رخصة قيادة، الخ
* **مهارات أخرى:** أي مهارات أخرى ذات الصلة التي لديكم، خصوصا اللغات التي تتحدثونها غير الإنجليزية، سرعة الطباعة ودقتها، تراخيص القيادة وتشغيل المعدات، أو مهارات الرياضيات. إن مهاراتكم تبين لصاحب العمل المرتقب نطاق قدراتكم.

****

* **تاريخ العمل:** إشرحوا تارخ العمل الماضي والحاضر الخاص بكم وما قمتم به أو حققتموه. أدرجوا أولاً تجربتكم الأحدث. أشملوا أسماء المناصب، إسم ومكان صاحب العمل، تواريخ التوظيف، وصفا للمسؤوليات والواجبات الخاصة بكم، ووصف لإنجازاتكم في كل وظيفة.
* **الأنشطة والإهتمامات:** تشمل أشياء مثل الأنشطة المجتمعية والرياضية التي تشاركوا فيها والهوايات الأخرى. هذا القسم هو إختياري. ومع ذلك، فإنه يساعد صاحب العمل على بناء صورة حولك.
* **المراجع:** من المعتاد إدراج ثلاثة مراجع، يمكنهم أن يعطوا تفاصيل عن تجربتكم ويعلقوا على صفاتكم الشخصية. أشملوا إسم ولقب وصاحب العمل ورقم الهاتف والبريد الإلكتروني وعنوان الوظيفة لكل مرجع. تأكدوا من طلب الإذن منهم لإدراجهم، وتأكدوا من السماح لهم بمعرفة الوظائف التي ستتقدمون بطلب بشأنها.

**من الذي تستخدم كمرجع؟**

أكتبوا قائمة بالأشخاص المحتملين الذين يمكن لإبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة إستخدامهم كمراجع. وانه لأمر رائع إستخدام مدير سابق أو حالي. ولكن يمكنكم أيضا التفكير في المدربين الرياضيين أو الزعماء المجتمعيين أو الدينيين الذين يعرفونكم جيدا، والمعلمين السابقين، الخ

ما يجب القيام به قبل المقابلة

* *البحث* عن الشركة والوظيفة ونوع العمل أو الخدمة. غالباً ما سوف يطرح عليكم الأشخاص الذين يجرون المقابلة الأسئلة لمعرفة مدى علم مقدم الطلب عن الوظيفة والشركة. إن موقع الشركة على الانترنت هو مكان عظيم للبدء، وكذلك التحدث إلى أشخاص يعملون هناك إذا كان ذلك ممكنا.
* *التدرب* على الإجابة على أسئلة المقابلة. يجب أن تكونوا قادرين على التحدث عن مهاراتكم وماذا ستجلبون الى الشركة والوظيفة.
* *إعداد* بعض الأسئلة التي سوف تسألونها للشخص الذي يجري المقابلة. في نهاية المقابلة سوف تُسألون 'هل لديكم أي أسئلة ترغبون في أن تطرحوها علينا؟ بعض الأشياء قد يرغب إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة في معرفتها:
  + هل هناك قواعد لباس؟
  + أين سيكون مكان عملي؟
  + ما هو عدد الأشخاص في الفريق الذي سأعمل فيه؟
  + ما هي فرص التدريب والتطوير الموجودة في هذه الوظيفة؟
  + هل هذه وظيفة جديدة أو قائمة؟

إنه أيضا حسناً السؤال عن عدد الأشخاص الذين سيتم مقابلتهم، ومتى من المرجح سيتخذون القرار.

* تأكدوا من إرتداء ملابس مناسبة للمقابلة وأن يكون مظهركم جيداً للغاية:
* إرتدوا ملابس نظيفة ومكوية وبسيطة مثل بنطلونات أو تنورة داكنة اللون وقميصا أو بلوزة، وإعتماداً على نوع العمل، جاكيت.
* تأكدوا من أن ملابسكم متواضعة وأحذيتكم نظيفة أو ملمعة. تأكدوا من أن أظافركم نظيفة، وشعركم مرتب والماكياج خفيف.
* خططو للرحلة. قوموا بالوصول إلى خارج المكتب قبل 15 دقيقة حتى تتمكنون من الاسترخاء قبل المقابلة. إذهبوا إلى المكتب قبل خمس إلى سبع دقائق. إبتسموا وقدموا أنفسكم بشكل واضح إلى الشخص في الاستقبال. أذكروا اسمكم وإشرحوا لماذا أنتم هناك.

**أسئلة المقابلة الشائعة وسبل الإجابة عليها**

يتعثر عدد كبير جداً من الباحثين عن عمل خلال المقابلات لأنهم لم يستعدوا مسبقاً. سوف يشعر إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة على نحو أفضل بكثير في المقابلة إذا أمضوا مدة صغيرة من الوقت في التفكير في نوع الأسئلة التي يمكن طرحها عليهم وممارسة الإجابة عليها. أسئلة المقابلة الشائعة وسبل الإجابة عليها مدرجة أدناه، مع نصائح لإبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة. يمكن لكم أنتم أو شخص كبير موثوق به ممارسة هذه الأسئلة معهم - هذا هو المعروف بإسم القيام "بمقابلة وهمية".

**أخبرني عن نفسك؟**

هذا السؤال غير واضح، ولكن يمكنكم تدويره إلى صالحكم. المفتاح هو ليس أن تقولوا الكثير - الكثير من الباحثين عن عمل من الشباب يحولون الجواب على هذا السؤال إلى تلاوة قصة حياتهم. لا تفعلوا ذلك. بدلا من ذلك، أشملوا بعض المعلومات في إجابتكم التي تتعلق مباشرة بالوظيفة التي تتقدمون بطلب بشأنها. "لقد كنت دائماً مفتوناً في ... '؛ "أنا حقاً جيد في ... 'أريد أن تكون عندي مهنة في هذا المجال"، الخ

لماذا تريدون العمل هنا؟

الإجابة عن هذا السؤال سهل إذا قمتم بواجباتكم المنزلية حول المؤسسة الخ. معرفة ماذا يفعلون، وأين تتلائموا، ثم إشرحوا بإيجاز ماذا يجذبكم عن المؤسسة. ركزوا بالدرجة الأولى على المنتج أو الخدمة التي تقدمها الشركة أو المؤسسة.

**ما هي مهاراتكم؟**

ها هي فرصتكم للتألق. مقدماً، إختاروا اثنين أو ثلاثة من المهارات التي تعتقدون حقا بأنها قوتكم وفكروا في الوقت الذي واجهتم فيه التحدي في عمل سابق، أو في المدرسة، أو في أنشطة المناهج الإضافية مثل الرياضة. وحيثما أمكن قوموا برواية قصة موجزة عن هذا التحدي وكيف واجهتموه. تدربوا للتأكد من إجابتكم قصيرة وواضحة.

**هل يمكنك ان تعطي مثالا على خطأ قمت به في العمل أو المدرسة، وكيف قمت بتصحيحه؟**

لا تقولوا بأنه لا يمكنكم التفكير في خطاً أو أنكم لا تخطئون. ما يرغبون فيه هو رؤية كيفية تعاملكم مع الخطأ. أعطوا مثال ملموس على شيء قمتم به (ليس فظيعاً جدا، ولكن خطأ رغم ذلك) ومن ثم إشرحوا كيف كنتم قادرين على إصلاحه، أو - إذا لم تتمكنوا - ما الذي فعلتموه للتأكد من أنه لن يحدث مرة أخرى.

هل هناك أي شيء آخر ترغب في أن تقوله لي؟   
هذه هي فرصتكم لترك إنطباع ايجابي. ربما هناك سؤال قد أعددتم له جواب عظيم الذي لم يُسأل حتى الآن. أو يمكنكم عمل بيان ختامي قصير حول سبب حاجتهم إليك في هذه الوظيفة. على أي حال، هذا هو إختياري - أنه حسناً أن تقولوا لا ، لا يوجد شيء آخر، ولكن لديكم بعض الأسئلة التي تريدون طرحها.

**ما هي نقاط ضعفك؟**

السؤال الأكثر خوفاً للجميع. تعاملوا معه عن طريق التقليل من ضعفكم والتأكيد على نقاط قوتكم. الإبتعاد عن الصفات الشخصية والتركيز على الصفات المهنية: "أنا أعمل دائما على تحسين مهارات التواصل لأكون مقدم أكثر فعالية. إنضممت مؤخرا إلى مجموعة الخطابة العامة، والتي أجدها مفيدة للغاية."

**لماذا يجب أن نوظفك؟**

لخصوا خبراتكم وسماتكم الشخصية: "أنا شخص واثق، وأعمل بجد وحريص على العمل معكم ومع شركتكم. سأكون إضافة عظيمة إلى فريقكم."

****لماذا تريد العمل هنا؟****

**ينتظر الشخص الذي يجري المقابلة جواباً يشير إلى انك قمت ببحث عن الشركة وتريد العمل هناك. على سبيل المثال، " تقوم عائلتي دائماً بالتسوق هنا واعتقد أنكم تقدمون خدمة عظيمة". "أنا اخترت الشركات الرئيسية التي تتماشى بيانات اهدافها مع قيمي، حيث أعرف أنني بإمكاني أن أكون متحمساُ حيال ما تفعله الشركة، وهذه الشركة هي عالية جدا على قائمتي من الخيارات المرغوب فيها."**

**ما هي أهدافك؟**

في كثير من الأحيان من الأفضل أن نتحدث عن الأهداف للمدى القصير والمتوسط بدلاً من قفل أنفسنا في المستقبل البعيد. على سبيل المثال، "هدفي المباشر هو الحصول على وظيفة في هذه الصناعة. أما هدفي على المدى الطويل فهو يعتمد على المكان الذي ستذهب إليه الشركة، وآمل أن أنمو في نهاية المطاف إلى موقع المسؤولية."

**لماذا تركت (أو ستترك) وظيفتك السابقة (أو الحالية)؟**

إذا كنت عاطلاً عن العمل، أذكر سبب تركك في سياق إيجابي: إذا كنت موظفاُ، قم بالتركيز على ما تريد في عملك المقبل: "بعد عامين، اتخذت القرار للبحث عن شركة التي تركز على الفريق ، حيث يمكنني أن أضيف لخبرتي ".

**متى كنت راضياً في عملك أكثر من أي وقت مضى؟**

يريد الشخص الذي يجري المقابلة أن يعرف ما الذي يحفزك. إذا كان بإستطاعتك اعطاء مثالاً على وظيفة أو مشروع حيث كنت متحمساً، فإن مُجري المقابلة سيحصل على فكرة عن تفضيلاتك. "أنا كنت راضياً جداُ في وظيفتي الأخيرة، لأنني تمكنت من العمل مباشرة مع العملاء – أنا اتعامل على ما يرام مع الناس وأرغب في المساعدة على حل المشاكل."

**ما الذي يمكن أن تفعله لنا والذي لا يستطيع المرشحين الآخرين فعله؟**

ما الذي يجعلك فريد من نوعك؟ للإجابة على هذا، عليك أن تفكر في نفسك - خبراتك والمهارات وصفاتك الشخصية. لخص بإيجاز: "لدي مجموعة من المهارات الفنية القوية، والقدرة على بناء علاقات قوية مع العملاء وهذا يتيح لي الفرصة لاستخدام معرفتي لشرح الأمور للناس بشكل واضح حقا".

**ما هي ثلاثة أشياء إيجابية التي سيقولها عنك رئيس عملك الأخير؟**

إذا كان لديك مراجعة الأداء في وظيفتك السابقة، فقد حان الوقت لتخرجها وقراءتها. هذه هي وسيلة رائعة للتباهي بنفسك من خلال كلمات شخص آخر: "رب عملي قال لي أنني أفضل مصمم عمل لديه على الاطلاق. وهو يعلم انه يمكنه الاعتماد علي، وهو يحب روح المرح لدي".

**ما هو المرتب الذي تبحث عنه؟**

كن مستعداً من خلال معرفة المعدل السائد في منطقتك. سيكون الجواب الواحد الممكن "أنا واثق عندما يحين الوقت، يمكننا أن نتفق على مبلغ معقول. في أي نطاق تدفعون عادة لشخص مع خلفيتي.؟"

*هذه الأسئلة مقتبسة من مقال كارول مارتن*

**التدرب على مهارات المقابلات الشخصية**

استخدم الوصف والمنصب الوظيفي الحقيقي. من خلال العمل مع إثنين أو مجموعات من ثلاثة، قم بكتابة قائمة من الأسئلة التي قد تسألها إذا كنت تجري مقابلة مع مقدم الطلب محتمل.

تخيل نفسك صاحب العمل. ما الذي ترغب في معرفته عن المتقدمين للحصول على وظيفتك؟

قوموا بإختيار 3-6 من الأسئلة أعلاه. عندما تفعلون ذلك، يتناوب كل واحد منكم ليكون:

* مقدم الطلب
* مجري المقابلة
* المراقب

النقاط التي يجب أخذها بعين الإعتبار:

* ما هي لغة (حركات) الجسد التي لاحظتها؟ على سبيل المثال اتصال العين، ووضعية الجسد والتواصل غير اللفظي الآخر.
* كيف شعر مقدم الطلب في جميع مراحل العملية؟
* كيف شعر مُجري المقابلة في جميع مراحل العملية؟
* كيف سيكون من السهل أن تفعل هذه الممارسة مع ابنك المراهق؟

**ماذا يجب عمله بعد المقابلة**

قم بتمضية بعض الوقت للحديث عن المقابلة مع ابنك/ابنتك المراهق/المراهقة.

ما هو الشيء الذي شعرت/شعر أنها/أنه ما قام به على نحو أفضل؟ هل كانت هناك أي أسئلة وجدت/وجد أن الإجابة عليها يعتبر تحدياً؟ ما هي الأسئلة التي كانت أسهل للإجابة عليها؟

إذا ابنتك/ابنك المراهقة/المراهق لم يسمعا جواب في غضون إطار زمني محدد، دعوهم يتصلون بصاحب العمل والسؤال كيف تسير عملية الاختيار. إن الإتصال كثيراً قد يزعج صاحب العمل، ولكن الإتصال بعد المقابلة يتيح لصاحب العمل المعرفة أنهم حريصون على الحصول على الوظيفة.

**نشاطات البحث عن وظيفة**

**🖉**

1. توزعوا في فرق صغيرة، ومن القائمة أدناه، اختاروا وظيفة للتقدم بطلب بشأنها
2. كتابة قائمة سريعة لجميع الأماكن التي قد تبحثون فيها للعثور على الوظائف الشاغرة لهذا المنصب
3. ما هي الموارد المتاحة لمساعدتكم في العثور والتقدم لهذه الوظيفة؟

**ما هي الوظيفة التي اختارها فريقكم؟**

ما هي الأماكن التي قرر فريقكم البحث فيها عن الوظائف الشاغرة من هذا النوع؟

ما هي الموارد المتاحة لمساعدتكم في العثور والتقدم لهذه الوظيفة؟

هل هناك أي أمور أخرى يمكن أن تفعلوها للمساعدة على إيجاد الوظائف الشاغرة في هذه المهنة؟

قائمة الوظائف

|  |  |
| --- | --- |
| * سلاح الجو- دخول عام * صيدلي * صانع جبنة * دهّان سيارات * مساعد/ة مكتبة | * ممرض/ممرضة * مقاول بناء * مسّاح * تاجر البصريات * نجار متدرب |

الشباب والتليفونات

إن تعلم التحدث بشكل جيد على الهواتف هو مهارة وظيفية هامة. دعوا دائماً إبنكم المراهق/إبنتكم المراهقة إجراء المكالمات الهاتفية حول أي عمل أو تدريب بأنفسهم. يمكنكم مساعدتهم من خلال:

1. وضع قائمة من الأسئلة التي سوف يحتاجون لطرحها.
2. تمرّنوا على 'نص هاتفي' معا. هذا هو ما سوف يحتاجون إلى قوله من لحظة رد الشخص في الطرف المتلقي على المكالمة. بمجرد الإنتهاء من ذلك، إجلسوا مع ابنكم المراهق/إبنتكم المراهقة وإستمعوا لهم يمارسون النص الخاص بهم قبل إجراء المكالمة الهاتفية. (يمكن أن يأخذ الوالدين دور صاحب العمل).

مثال على نص موجود أدناه.

1. مرحبا، إسمي ............... وأنا أتصل للتحدث مع ................................. عن وظيفة ............................................. (على سبيل المثال مساعد بائع تجزئة)
2. عندما يأتي هذا الشخص إلى الهاتف قل ... مرحبا، إسمي ......................... وأنا اتصل حول وظيفة مساعد بائع تجزئة.
3. قد يقول صاحب العمل - أوه، نعم ماذا تريد أن تعرف؟ يمكن أن يقول مقدم الطلب... شكرا لك، لدي بعض الأسئلة أود أن أسألها.
4. ضع قائمة الأسئلة المكتوبة أمامك، قد تكون أشياء مثل:

* هل هناك وصف للوظيفة؟
* ما هي المسؤوليات المحددة؟
* ما هي المهارات أو الخبرة التي يجب أن تكون في الشخص الناجح؟
* ما هي ساعات العمل؟
* متى تخططون لإجراء المقابلات؟
* متى تبدأ الوظيفة؟

1. قد ترغب في تقديم بعض المعلومات عن نفسك، ولماذا ترغب بالحصول في هذه الوظيفة.
2. أشكر صاحب العمل على وقتهم.

**مزاولة التدريب على الهاتف**   
بإستخدام المثال النصي أعلاه، يقوم كل شخصان إثنان، بالتناوب بلعب دور الشاب الذي يجري المكالمة والشخص (صاحب العمل) الذي يتلقى المكالمة.

الوكالات والخدمات التي تساعد في البحث عن الوظائف

سنترلينك (Centrelink)

سنترلينك هي وكالة حكومية استرالية

وهي تقدم تشكيلة واسعة من الخدمات، بما فيها:

* مدفوعات البطالة ومستحقات الطلاب
* نماذج للمطالبة بعلاوة الشباب والمستحقات الحكومية الأخرى
* معلومات والإحالة إلى برامج التعليم والتدريب والتوظيف والخدمات
* بطاقات الرعاية الصحية
* معلومات عن، وتسجيل لخدمات الوظيفة أستراليا (Job Services Australia)
* مرافق المساعدة الذاتية المجانية للبحث عن وظيفة
* موظف اجتماعي متوفر إذا كنت تطالب بمعايير 'غير قادر على العيش في المنزل' لعلاوة الشبيبة (المعروفة سابقاُ بإسم علاوة بلا مأوى)

**ملاحظة**: حتى لو أن الشباب ليسوا مؤهلين للحصول على علاوة الشباب، يجب أن يسجلوا في Centrelink، لأنهم قد يكونوا ما يزالون مؤهلين للحصول على خدمات أخرى مثل خدمات الوظائف.

مزيد من المعلومات حول Centrelink على موقعها على الانترنت:   
[www.humanservices.gov.au/customer/dhs/centrelink](http://www.humanservices.gov.au/customer/dhs/centrelink)

**خدمات الوظائف أستراليا (Job Services Australia)**إن خدمات الوظائف أستراليا هي محطة واحدة للمساعدة في العثور على عمل. عليك أن تكون مسجلاً لدى سينترلينك ((Centrelink للحصول على المساعدة من خدمات الوظائف أستراليا.

هناك المزيد من المعلومات عن خدمات الوظائف أستراليا على موقعهم على الانترنت: [www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au) **هاتف:** **13 62 68**

**مساعدات أخرى للشباب**

**ملحق التدريب**

يتوفر ملحق التدريب للذين يتلقون علاوة البداية الجديدة (Newstart Allowance) أو دفعة الأبوة والأمومة والذين يقومون بتلقي التعليم أو التدريب المعتمدين. ويتضمن هذا دفعة نصف شهرية بالنسبة للأشخاص الذين يدرسون. قوموا بزيارة [www.centrelink.gov.au/](http://www.centrelink.gov.au/) لمزيد من المعلومات.

**الانتقال إلى علاوة العيش المستقل**

هذه هي دفعة واحدة فقط. وهي فقط للشباب الذين كانوا خارج الرعاية المنزلية (بعيداً عن أسرهم). تساعد هذه الدفعة على دفع تكاليف الانتقال من المنزل، التسجيل في الدراسة أو النقل. [www.tila.org.au](http://www.tila.org.au)

**صندوق المسار الوظيفي**

يمكن استخدام صندوق المسار الوظيفي من قبل خدمات الوظائف استراليا (Job Services Australia) لمساعدة الناس للوصول الى دورات تدريبية. ويمكن أيضا أن يستخدم للحصول على أشياء أخرى مثل الملابس ذات الصلة بالعمل ومعدات السلامة، وتكاليف السفر بسبب الإنتقال للمدى القصير إذا كان عليك الإنتقال للعثور على عمل. عليك أن تكون مسجلاً في خدمات الوظائف استراليا (Job Services Australia) للحصول على مساعدة من هذا الصندوق.

**المستشارون الخصوصيون للوظائف**

إن جمعية التطوير الوظيفي استراليا (Career Development Association of Australia CDAA) هي منظمة المستشارين والمهنيين للتطوير الوظيفي. ولديها موقع على شبكة الانترنت الذي يسرد وظائف المستشارين. إن أعضاء CDAA مؤهلين للمساعدة في التخطيط الوظيفي وصنع القرار إعداد السيرة الذاتية. يتوجب عليكم للدفع لهؤلاء الأشخاص رسماً مقابل خدماتهم. زوروا الموقع [www.cdaa.org.au](http://www.cdaa.org.au/) وانقروا على Need Career Services ؟

برامج المهن والانتقال

**اتصالات الشباب (Youth Connections)**

اتصالات الشباب هي خدمة تمولها الحكومة والتي تساعد الشباب الذين هم الأكثر عرضة لخطر ترك التعليم أو التدريب قبل إكمالهم سنة 12 أو ما يعادلها. قد يجد هؤلاء الشباب حقاً صعوبة في عمل الانتقال الناجح إلى مزيد من الدراسة أو العمل. يتم تمويل اتصالات الشباب من قبل وزارة التربية والتعليم التابعة للحكومة الاسترالية لتقديم خدمة مجانية لهؤلاء الشباب الذين غادروا أو الذين يكافحون من أجل البقاء في المدرسة.

يوفر موظفو اتصالات الشباب الدعم على اساس واحد إلى واحد لتمكين الشباب من إيجاد مكان لهم في التعليم أو التدريب أو العمل والمشاركة الفعالة في المجتمع. لمزيد من المعلومات أو للعثور على المزود المحلي الخاص بك، انتقل إلى: [www.transitions.youth.gov.au/Sites/transitions](file:///C:\Users\user\AppData\pacts\2014%20Handbooks\CALD%20Draft\www.transitions.youth.gov.au\Sites\transitions)

**وسطاء الشراكة**

يقوم وسطاء الشراكة المجتمعية للمدارس والأعمال (وسطاء الشراكة) ببناء شراكات بين المدارس، وكليات تاف (TAFE) والجامعات، والأعمال التجارية والصناعة والمنظمات المجتمعية المختلفة لمساعدة الافراد الشباب لإكمال السنة 12 سنة أو ما يعادلها من المؤهلات وتحقيق إمكاناتهم الكاملة في العمل أو التدريب. ويمكنهم العمل مع الشباب والآباء والأمهات للتوصل إلى أفضل الفرص والمسارات. لمزيد من المعلومات أو للعثور على مزودكم المحلي زوروا: [www.transitions.youth.gov.au/Sites/transitions](file:///C:\Users\user\AppData\pacts\2014%20Handbooks\CALD%20Draft\www.transitions.youth.gov.au\Sites\transitions)

**خطة حوافز المشاريع الجديدة (NEIS)**

تقوم الحكومة الاسترالية بإدارة خطة حوافز المشاريع الجديدة لتدريب العاطلين عن العمل المؤهلين لبدء وتشغيل الأعمال التجارية الصغيرة الجديدة الخاصة بهم. إن NEIS تدرب وتدعم المشاركين في دورة إدارة الأعمال الصغيرة المعتمدة خلال ثلاثة أشهر ومن ثم تقدم سنة واحدة من المشورة التجارية والدعم. رقم الهاتف: 13 62 68

[www.employment.gov.au/help-available-and-eligibility-neis](file:///C:\Users\user\AppData\pacts\2014%20Handbooks\CALD%20Draft\www.employment.gov.au\help-available-and-eligibility-neis)

## 

**غرين كوربس (Green Corps)**

إن غرين كوربس هو برنامج للتدريب البيئي الطوعي وتنمية الشباب، وهو للشباب الاستراليين الذين تتراوح أعمارهم بين 17-20 الذين يرغبون في تحسين البيئة في أستراليا.

للحصول على معلومات حول المشاريع أو حول التقدم للحصول على مكان في غرين كوربس، أسألوا في مكتب Centrelink المحلي الخاص بكم، أو قوموا بزيارة [www.employment.gov.au/green-corps](http://www.employment.gov.au/green-corps) للاستفسارات العامة هاتف 13 62 68.

**مهارات التعليم والتوظيف (SEE)**

يساعد برنامج المهارات للتعليم والتوظيف Skills for Education and Employment (SEE) الباحثين عن العمل عندما تجعل المهارات الأساسية في الإنجليزية، والقراءة، والكتابة أو الرياضيات من الصعب بالنسبة لهم الحصول على وظيفة. اسألوا سنترلينك في منطقتكم ، الهاتف: 13 28 50 أو قوموا بزيارة

<http://www.humanservices.gov.au/customer/services/centrelink/skills-for-education-and-employment>

**برنامج الدعم الشخصي (PSP)**

يساعد هذا البرنامج الناس الذين تجعل الظروف الشخصية من الصعب عليهم الانضمام إلى القوى العاملة أو الحياة المجتمعية. لمزيد من المعلومات حول برنامج الدعم الشخصي زوروا سنترلينك المحلي.

## 

النقص في المهارات

***يكون هناك نقص في المهارات عندما يجد أرباب العمل أنه من الصعب العثور على الأشخاص المؤهلين لملء الشواغر في بعض المهن. هذه هي معلومات مفيدة للشباب الذين يخططون لحياتهم المهنية. تقوم دائرة التوظيف بإجراء بحوث لتحديد النقص في المهارات في سوق العمل الأسترالي.***

وفقا لمنشور DEEWR *Skills Shortages, Australia* الصادر عام 2012-13، فإن هناك على المستوى الوطني نقص *في* الفئات المهنية التالية***:***

|  |  |
| --- | --- |
| * ***المهن الصحية*** * ***مهن البناء*** * ***رعاية الأطفال*** * ***ميكانكي مكيف الهواء والتبريد*** | * *ا****لمهن الهندسية*** * ***مهن السيارات*** * ***مهن الأطعمة*** * ***كهربائيين والتكنولوجيا الكهربائية*** |

للحصول على قائمة كاملة من نقص المهارات الوطنية، جنباً إلى جنب مع قوائم النقص لكل ولاية وإقليم انتقل إلى:

<http://www.employment.gov.au/national-state-and-territory-skill-shortage-information>

## الوظيفة الاولى- ما الذي يجب ان يعرفه كل عامل شاب

الشباب بحاجة إلى الدعم والرعاية عند الانطلاق في أول وظيفة. انهم في حاجة الى رقم الملف الضريبي، وحساب مصرفي وحساب مدخرات التقاعد.

**فهم شروط ومعدلات الأجور**

لقد تبين من الدراسات أيضا أن الشباب هم أكثر عرضة للاستغلال في العمل من العمال الأكبر سناً. لذا تأكدوا من أنكم تعرفون عن كيف تسير أمور ابنكم المراهق في العمل وأنهم يعرفون إلى أين يذهبون للحصول على المساعدة إذا كانت هناك مشاكل.

شجعوا طفلكم للتحقق من اتفاقات العمل قبل أن يوقع عليها. تذكروا أن أول وظيفة يمكن أن تكون:

|  |  |
| --- | --- |
| * كمتطوع | * دوام جزئي |
| * خبرة عمل | * عمل عارض ( من وقت لأخر) |
| * التنسيب (وضع) في مكان عمل | * دوام كامل |

إن نظام العمل العادل هو النظام الوطني لمكان العمل في استراليا. للحصول على معلومات حول حقوق العمل للشباب قوموا بزيارة

<http://fairwork.gov.au/employment/young-workers/pages/default>

مدخرات التقاعد (السوبر)

**يجب على صاحب العمل الذي يعمل عنده ابنكم/ابنتكم المراهقين دفع ما لا يقل عن 9.25٪ من مدخولهم من ساعات العمل العادية لمدخرات التقاعد (السوبر) الخاص بهم إذا كانوا:**

* لا يقل عمرهم عن 18 سنة وتحت 70
* يدفع لهم ما لا يقل عن 450 دولار (قبل الضريبة) في الشهر الميلادي، و
* يعملون بدوام كامل، دوام جزئي، أو على أساس عارض ( من وقت لأخر)

إذا كنت تحت سن 18، يجب على صاحب العمل أن يدفع مدفوعات مدخرات التقاعد الخاصة بك إذا كنت تعمل أكثر من 30 ساعة في الأسبوع. ومن المهم (للأولاد) أن يبقون على حساب واحد في جميع أنحاء حياتهم العملية. وفي حين يبدو هذا وقتاً طويلاً بعيداً، فإن هذا هو بداية إعدادهم لتحقيق الأمن المالي في تقاعدهم.

للحصول على معلومات واستفسارات حول مدخرات التقاعد الرجاء الاتصال على **خط معلومات مدخرات التقاعد** 13 10 20

**الضريبية وأرقام الملف الضريبي**

سوف يحتاج ابنك/ابنتك المراهقين إلى رقم الملف الضريبي قبل أن يتمكنوا من البدء في العمل. لجميع المعلومات الضرورية حول هذه المتطلبات والضرائب الأخرى للشباب، انتقلوا إلى موقع مكتب الضرائب الأسترالي: [www.ato.gov.au](http://www.ato.gov.au) وانقروا على 'Starting Out'. **مكتب الضرائب الأسترالي**: 13 28 61

الحماية والدعم في حال أصبحت الأمور على غير ما يرام

**أمين المظالم للعمل العادل**

بإمكان أمين المظالم للعمل العادل أن يساعد الأشخاص الذين يعانون من مشاكل أو لديهم أسئلة تتعلق بأماكن العمل. بإمكان امين المظالم التحقيق في الشكاوى والمساعدة في حل المشاكل في أماكن العمل. وبإمكانه أيضاً التأكد من أن أصحاب العمل يطيعون قوانين العمل في أستراليا.

خط معلومات العمل العادل: 13 13 94 من الإثنين إلى الجمعة 8 صباحاً - 5.30 مساءً الموقع: [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)

قوموا بزيارة موقع يوتيوب لأمين المظالم للعمل العادل لمشاهدة أشرطة الفيديو التي من شأنها أن تساعد ابنكم الشاب/الشابة على فهم حقوقهم. <https://www.youtube.com/user/FairWorkGovAu>

**النقابات**

تعطي النقابات الموظفين صوتاً داخل أماكن عملهم. وانهم يفعلون ذلك من خلال مساعدتهم لاكتساب أجر أفضل، وتحسين معايير العمل، وبيئات عمل آمنة والأمن الوظيفي، وذلك من خلال المفاوضة الجماعية والقوة في مكان العمل. ومن حق كل عامل أسترالي الإنضمام الى النقابات.

الاتصال: المجلس الأسترالي لنقابات العمال هاتف: 1300 362 223 الموقع: [www.actu.org.au](http://www.actu.org.au)

البلطجة والعنف والتمييز في مكان العمل

**ما هي البلطجة في مكان العمل؟**

البلطجة في أماكن العمل، هي سلوك غير معقول ومتكرر موجه نحو احد الموظفين، أو مجموعة من الموظفين، مما يخلق خطراً على الصحة والسلامة. تشمل أمثلة من السلوك العدواني ما يلي:

* الإساءة اللفظية
* استبعاد أو عزل الموظفين
* التحرش النفسي
* إعطاء العمال مهام لا معنى لها وليس لها علاقة بوظائفهم
* إعطاء العمال مهام مستحيلة
* تغيير جداول العمل عمداً لإزعاج موظفين معينين
* حجب المعلومات عمداُ التي تعتبر حيوية لأداء العمل الفعال

إذا كنت تعتقد أنك أو أي شخص تعرفه يتعرض للبلطجة في مكان عملك، يمكنك الاتصال بدائرة Workcover في ولايتك أو أمين المظالم للعمل العادل، لمزيد من المعلومات، انتقل إلى:

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)



ما هو العنف في مكان العمل؟

**العنف في مكان العمل أمر غير مقبول تماما. لا عمل يستحق التسامح مع العنف. الصحة البدنية والعاطفية هما أكثر أهمية بكثير من الوظيفة.**

***ماذا يمكنك ان تفعل****؟*

* **أخبر الناس عن ذلك** - الزملاء والأصدقاء والعائلة
* **أخبر صاحب العمل** (أو المدير أو المشرف أو قسم الموارد البشرية) واطلب منهم أن يفعلوا شيئا ما لوقفه و أن يتم تسجيل الحوادث. (استحصلوا على نسخة)
* **سجل** تواريخ وأوقات حوادث العنف. أكتب ما حدث ومن الذي فعل ذلك. إذا أمكن، قم بتسجيل أرقام الهاتف وعناوين الشهود.
* **اتصل بطبيبك**-اسأل الطبيب للحصول على شهادة طبية الخاصة بِ Work Cover.
* **قم بتعبئة استمارة المطالبة الخاصة بِ Work Cover** (إذا لزم الأمر).
* **اتصل بالشرطة** في أقرب وقت ممكن بعد أعمال العنف في مكان العمل حتى يتمكنوا من تسجيل الأدلة.

يمكنك الاتصال بدائرة Workcover في ولايتك أو بأمين المظالم للعمل العادل، لمزيد من المعلومات، انتقل إلى:

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)

ما هو التمييز في مكان العمل؟

التمييز في مكان العمل هو المعاملة غير العادلة على أساس الخصائص الشخصية لشخص ما. يمكن أن تكون مباشرة أو غير مباشرة. انها ضد القانون لشخص ما أن يعاملك بشكل غير عادل (التمييز) أو يضايقك (المشاحنة أو الإنتقاد بإستمرار) بسبب ما يلي:

* العرق
* اللون
* الجنس
* التفضيل الجنسي
* السن
* الإعاقة الجسدية أو العقلية
* الحالة الزوجية
* مسؤوليات الاسرة أو مقدم الرعاية
* الحمل
* الديانة
* الرأي السياسي
* الإنتماء الوطني
* الأصل الإجتماعي

يمكنك الاتصال بدائرة Workcover في ولايتك، للحماية المحددة في الولاية أو أمين المظالم للعمل العادل، يرجى زيارة:

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)

أو مفوضية حقوق الانسان الاسترالية، زوروا [www.humanrights.gov.au/](http://www.humanrights.gov.au/) أو اتصلوا على هاتف 1300 656 419 **.**



# مسرد المصطلحات

**AA**: التلمذة الصناعية الأسترالية

**AAC**: مركز التلمذة الصناعية الأسترالي

**ATAR: ترتيب القبول في الجامعات الأسترالية**

**CDAA**: جمعية التطوير الوظيفي لأستراليا

**DLO**: **موظف الإتصال للإعاقة**

**GTO**: مؤسسة التدريب الجماعي

**NDCO**: موظف التنسيق الوطني للإعاقة

**RTO**: مؤسسة تدريب مسجلة

**ASBA**: التلمذة الصناعية الأسترالية القائمة على المدرسة

**TAFE**: التعليم التقني والإضافي

**VET**: التعليم والتدريب المهني

**المهنة:** **:** كل الأعمال والتعلم وأدوار الحياة التي نقوم بها طوال حياتنا المدفوعة وغير مدفوعة الأجر.  
  
**العمل:** مجموعة من الوظائف المتشابهة في صناعات أو مؤسسات مختلفة.  
  
**الوظيفة:** المنصب الذي نقوم فيه بمهام مقابل أجر.  
  
**المجال المهني:** مجموعة من المهن والصناعات.  
  
**التخطيط الوظيفي:** يتكون التخطيط الوظيفي من الأنشطة والإجراءات التي تتخذها لتحقيق أهدافك المهنية الفردية.   
  
**إنتقالات الشباب:** المشاركة في التعليم الذي يؤدي إلى مزيد من التدريب أو الانخراط في مجال العمل   
  
**المسارات:** حيث ينقل شخص ما تعلمه وتنمية مهاراته وخبراته في الحياة عبر التعليم والتدريب والمجتمع والحياة الشخصية مما يؤدي إلى جهة العمل.



# مواقع مفيدة

**معلومات عن المهن**

[www.myfuture.edu.au](http://www.myfuture.edu.au) جيد لجميع الأبحاث ذات الصلة بالمهن

[www.jobguide.education.gov.au](http://www.jobguide.education.gov.au) معلومات عن 400 وظيفة وغيرها الكثير

[www.alife.net.au](http://www.alife.net.au) معلومات وإختبار عن المهن مستند على الفيديو

[www.CourseCamel.com](http://www.CourseCamel.com) روابط تهم المقررات (VIC)

[www.abc.net.au/acedayjobs/](http://www.abc.net.au/acedayjobs/) فيديو لمختلف المهن. انقر على الوظائف الرائعة (Cool Jobs)

[www.youthcentral.vic.gov.au](http://www.youthcentral.vic.gov.au) انقر على ملامح الوظيفة (Career Profiles)

[www.skillsone.com.au](http://www.skillsone.com.au) مئات من أشرطة الفيديو حول الحصول على حرفة أو مهارة

[www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au) انقر على معلومات المهنة، ثم توقعات الوظيفة

[www.gooduniguide.com.au](http://www.gooduniguide.com.au) مهن البحوث ودورات التعليم العالي

[www.plumbingcareer.com.au](http://www.plumbingcareer.com.au) مهن السباكة

[www.constructmycareer.com.au](http://www.constructmycareer.com.au) مهنة في البناء

[www.engineersaustralia.org.au](http://www.engineersaustralia.org.au) انقر على ما هي الهندسة (What is Engineering) للحصول عن معلومات حول المهن

[www.makeit.net.au/](http://www.makeit.net.au/) مهن في التصنيع

[www.zoom2.aerospace.aigroup.asn.au](http://www.zoom2.aerospace.aigroup.asn.au) مهن في الفضاء بما في ذلك شركات الطيران

[www.zoom3.aigroup.asn.au/](http://www.zoom3.aigroup.asn.au/) مهن في صناعة القوارب

[www.serviceskills.com.au](http://www.serviceskills.com.au) انقر على الموارد (Resources) ثم 'الوظيفة التي أحبها' (‘The Job I Love’) للحصول على معلومات حول الخدمات المجتمعية، الضيافة، الجمال، الرياضة والترفيه، السياحة، تصفيف الشعر

[www.defencejobs.gov.au](http://www.defencejobs.gov.au) مهن في جيش الدفاع

[www.maapmyfuture.com.au](http://www.maapmyfuture.com.au) مهن في مجال صناعة السيارات

[www.ee-oz.com.au/](http://www.ee-oz.com.au/) انقر على المهن (Careers): الصناعات التقنية الكهربائية والاتصالات ومرافق الطاقة

[www.enya.org.au](http://www.enya.org.au) موقع لمساعدة الشباب على إنشاء أعمال تجارية

[www.miningcareers.com/](file:///C:\users$\alexandra\Temp\www.miningcareers.com\) مهن في مجال التعدين

[www.careersthatmatter.com.au/](file:///C:\users$\alexandra\Temp\www.careersthatmatter.com.au\) مهن في الخدمات الصحية والمجتمعية

التعليم والتدريب

[www.myuniversity.gov.au](http://www.myuniversity.gov.au) معلومات عن الجامعات وغيرها من مؤسسات التعليم العالي

[www.open.edu.au](http://www.open.edu.au) الجامعات المفتوحة استراليا

[www.year13.com.au](http://www.year13.com.au) الشباب ينتقلون من سنة 12

مواقع التلمذة الصناعية الاسترالية

[www.australianapprenticeships.gov.au](http://www.australianapprenticeships.gov.au) معلومات حول التلمذة الصناعية

[www.aapathways.com.au/](file:///C:\users$\alexandra\Temp\www.aapathways.com.au\) تفاصيل حول التلمذة الصناعية

[www.grouptraining.com.au](http://www.grouptraining.com.au) البحث عن شركة للتدريب الجماعي ذات الصلة

**التوظيف**

[www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au) مفيدة لوظائف الأبحاث وسوق العمل

[www.mycareer.com.au](http://www.mycareer.com.au) نصائح ومشورة جيدة للباحثين عن عمل، وكذلك الشواغر

[www.careerone.com.au](http://www.careerone.com.au) الشواغر في الجريدة المحلية، وأيضا فيها موارد للباحثين عن عمل

[www.youthcentral.vic.gov.au](http://www.youthcentral.vic.gov.au) المشورة للباحثين عن عمل من الشباب تحت عنوان "الوظائف والمهن"

[www.applydirect.com.au](http://www.applydirect.com.au) التقدم للوظائف مباشرة مع صاحب العمل

www.spotjobs.com وظائف عرضية، وبدوام جزئي وبمستوى الدخول



لقد وصلتم إلى نهاية سلسلة ورشة عمل PACTS ..... ولكن في الحقيقة هذه ليست سوى البداية.

ويحدونا الأمل في أن:

* تكونوا قد إستمتعتم في التعلم حول كيفية مساعدة ابنكم المراهق/إبنتكم المراهقة في التخطيط لمستقبلهم المهني وتشعرون بأنكم أكثر ثقة لمساعدتهم وهم ينتقلون من المدرسة إلى العمل أو مواصلة التعليم
* تكون ورشة العمل قد زودتكم بفرصة للتعلم إلى جانب أولياء الأمور الآخرين في بيئة مريحة وترحيبية
* المجيء إلى المدرسة زاد من معرفتكم وفهمكم حول الموظفين والخدمات والبرامج المقدمة

لا تترددوا في الاتصال بنا لمناقشة البرنامج أو ورشات العمل على الرقم 03 8306 6300.

في الختام، نود لكم ولعائلتكم الأفضل في جميع المساعي المستقبلية.

أحر التحيات،

*دانييلا أسكون(***Daniela Ascone***)*

المديرة العامة

**Youth Connect**

****

